Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 165

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 19. Juli 1971
Berne, lundi 19 juillet 1971

1783

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 165

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 165 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

DHJ Specialized Machinery and Systems AG – DHJ Specialized Machinery and Systems SA – DHJ Specialized Machinery and Systems LTD in Zug.

Parlusor SA, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die ab 1. Juli–30. September 1971 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen 17.04, 18.06, 19.01–19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Malaysia: Einfuhrzölle. – Malaisie: Droits de douane à l'importation.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Ohwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Juni 1971.
Verlag der Faehvereine an der ETH-Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. 2. 1971 eine Genossenschaft. Sie ist ein Zusammenschluss von Fachvereinen an der ETH-Zürich und bezweckt, für ihre Mitglieder den Druck und Verlag von Veröffentlichungen aller Art, die mit Unterricht und Forschung an der ETH-Zürich in Zusammenhang stehen, vorzunehmen, namentlich Vorlesungen, Lehrbücher, Diplomarbeiten und Doktordissertationen zu möglichst günstigen Bedingungen herauszugeben. Sie kann sich im Rahmen ihres Zweckes an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Georg Müller, von und in Basel, Präsident; Werner Hoffmann, von Zürich, Aarburg, St. Moritz, in Kilchberg ZH, Verlagsleiter, und Hans Odoni, von und in Hochdorf LU, Beisitzer. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass Verlagsleiter Hoffmann mit Präsident Müller oder mit Beisitzer Odoni zeichnet. Die beiden letzteren zeichnen nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Universitätsstrasse 19, Zürich 6.

7. Juli 1971. Schlosserarbeiten.
Eugen Schwarzenbaeh AG, in Zürich, Freyastrasse 4–6, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 6. 1971. Zweck: Uebernahme und Ausführung aller Schlosserarbeiten, Handel mit fertigen Normen und Apparaten, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 11 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3 Namenaktien zu Fr. 13 000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Eugen Schwarzenbach» in Zürich betriebene Geschäft mit Aktiven (Fr. 154 552.50) und Passiven (Fr. 106 552.50) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1970 zum Preise von Fr. 48 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Eugen Schwarzenbach, von und in Zürich, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felix Stemmle, von Zürich, in Meilen, Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pia Schwarzenbach, von und in Zürich, Mitglied des VR ohne Unterschrift.

7. Juli 1971. Leasing-Geschäfte aller Art.
Transmito-Leasing AG, in Zürich, Goethestrasse 16, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 6. 1971. Zweck: Tätigung von Leasing-Geschäften aller Art, insbesondere für maschinelle Anlagen und Apparate in Industrie und Gewerbe; kann ferner Leasing-Geschäfte vermitteln, Finanzgeschäfte tätigen und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Christiaan J. J. Huisinga, holländischer Staatsangehöriger, in Montreux, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst Pflüger, von und in Zürich, Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Eichenberger, von Beinwil am See AG, in Wallisellen, Mitglied und Sekretär des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1971.
Igel Bau AG, in Zollikon, Adresse: Gustav Maurerstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1971. Zweck: in erster Linie Bau sowie ferner An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Fritz Hardmeier, von Küsnacht, in Oetwil am See, mit Einzelunterschrift.

7. Juli 1971. Büromaschinen usw.
A. Baggenstos & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 193). Hndel mit Büromaschinen und Bürobedarfsartikeln. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Diejenigen Aktiven und diejenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1970 enthalten sind, sind an die «A. Baggenstos & Co. AG», in Zürich, übergegangen.

7. Juli 1971. Büromaschinen, Bürobedarfsartikel.
A. Baggenstos & Co. AG, in Zürich, Waisenhausstrasse 2, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 6. 1971. Zweck: Handel mit Büromaschinen und Bürobedarfsartikeln. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «A. Baggenstos & Co.», in Zürich, mit denjenigen Aktiven (Fr. 3 441 461.36) und denjenigen Passiven (Fr. 1 645 071.90), welche in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1970 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 1 796 389.46, wovon Fr. 999 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Kommanditgesellschaft «A. Baggenstos & Co.» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31. 12. 1970 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: August Baggenstos, von Stansstad, in Herrliberg, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Rolf Rinderknecht, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied des VR und zugleich Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Peter Nabholz, von und in Zürich, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritz Maiser, von Zürich, in Urdorf, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben Robert Zimmerli, von und in Zürich, Johann Kappeler, von und in Zürich, und Edmond Morel, von Lentigny, in Zürich.

7. Juli 1971. Aufnahme und Wiedergabe von Bild und Ton usw.
Agfa-Gevaert A.G., bisher in Basel (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2925). Statuten, ursprünglich vom 28. 12. 1954, letztmals geändert am 10. 1. 1966, am 3. 6. 1971 erneut geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Agfa-Gevaert AG (Agfa-Gevaert SA).** Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Stettbachstrasse 7. Grundkapital: Fr. 2 550 000, voll liberiert, 255 Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Vom Grundkapital wurden Fr. 1 500 000 durch Verrechnung liberiert. Die Gesellschaft hat mit Fusionsvertrag vom 10. 1. 1966 Aktiven und Passiven der «Agfa-Photo Aktiengesellschaft», in Zürich, übernommen, nämlich Aktiven im Betrag von Fr. 8 369 020.77 und Passiven im Betrag von Fr. 7 819 020.77 gemäss Bilanz per 31. 12. 1965. Der Aktivenüberschuss von Fr. 550 000 wurde voll auf das Grundkapital angerechnet. Zweck: Herstellung, Ein- und Ausfuhr, Einkauf und Vertrieb sowie Reparatur von Produkten und Geräten für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild, Ton und Signalen sowie von feinmechanischen, optischen, physikalischen und elektrotechnischen Geräten, Verarbeitung und Bearbeitung von photographischen und sonstigen Materialien sowie Vornahme aller Handlungen gewerblicher, industrieller, finanzieller und sonstiger Art, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes notwendig oder dienlich sind. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, sich an solchen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): mindestens 2 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift: Ernst Friedländer, deutscher Staatsangehöriger, in Leverkusen (Deutschland), Präsident; Herbert Klett, von und in Zürich, Vizepräsident, sowie Dr. Raetus Mutzner, von Chur und Maienfeld, in Zürich. Direktoren mit Kollektivunterschrift: Uwe Wolfgang Bühring, deutscher Staatsangehöriger, nun in Volketswil; Dr. Rolf Grobbel, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Ralf Klett, von Zürich, nun in Zürich. Kollektivprokura haben: Paul Furrer, von Lüsslingen, in Münchenstein; Karl Georg Klett, von und in Zürich; Dr. René Maeder, von Basel, nun in Dietlikon; Adolf Odermatt, von Buochs, in Basel, und Josef Rüedi, von Wolhusen, nun in Zürich. Sämtliche vorgenannten Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Die Prokura von Alexander W. Fornallaz ist erloschen.

7. Juli 1971. Ingenieurbureau.
Wartmann & Cie. A.G. Filiale Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2761), Ingenieurbureau, Zweigniederlassung der «Wartmann & Cie. A.G.», mit Hauptsitz in Brugg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

7. Juli 1971.
Avis Autovermietung AG, bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 257). Statuten am 4. 6. 1971 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Glattbrugg, Flughofstrasse 61.

7. Juli 1971.
Packard Instrument International S.A., Panama, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1962, S. 2446) Herstellung, Kauf, Montage und Verkauf von Industriegeräten aller Art usw., Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Packard Instrument International S.A.», mit Sitz in Panama. Joseph J. Levin und Edward Shapiro sind aus der Junta Directiva (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Lyle E. Packard, Mitglied der Junta Directiva, wohnt nun in Downers Grove (Ill., USA). Der Junta Directiva gehören nun ferner an: Leonard E. Rasmussen, Bürger der USA, in Downers Grove (Ill., USA); Charles E. Beck, Bürger der USA, in Garden City (N.Y., USA), und Verner H. Condon, Bürger der USA, in Garden City (N.Y., USA). Die Unterschrift von James I. Kriner ist erloschen. Walter Hans Spillmann führt seine auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkte Einzelunterschrift nun als Direktor der Zweigniederlassung Zürich. Zum Direktor der Zweigniederlassung Zürich mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift wurde ferner neu ernannt Dr. Gerhard Kremer, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa.

7. Juli 1971. Metalle usw.
Mahog A.-G., in Dübendorf (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1962, S. 421), mechanische Präzisionsbearbeitung von Metallen usw. Oskar Weiss ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist René Käslin, von Basel, in Bottmingen.

7. Juli 1971.
Beton AG. Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1967, S. 3273), Herstellung von Frischbeton und verwandten Produkten usw. Arnold Jakob Moos, dieser infolge Todes, und Karl Günthardt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Kurt Traub, von Zürich, in Brugg, Präsident, und Carl Trüb, von und in Horgen.

7. Juli 1971.
Central-Film A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1350), Produktion, Vertrieb, Vermittlung und Verwertung von Filmen usw. Die Statuten wurden am 11. 6. 1971 geändert. VR (Verwaltungsrat): nun aus einem bis fünf Mitgliedern. Dr. Paul Meyer-Widmer ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. David Wechsler, von Zürich und Opfikon, in Zürich, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Charles Rüedi, nun in Erlenbach ZH, welcher Direktor bleibt und weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt.

7. Juli 1971.
H. Aeschbach A.-G., Wein-, Obst- & Kräuteressigfabrik, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1958, S. 2). Hermann Aeschbach-Sager ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis sind Hans Furter, von und in Staufen; Hermann Aeschbach jun., von und in Winterthur, und Hans Georg Erzinger, von und in Winterthur.

7. Juli 1971.
Faiag AG für Forschnng und Industrie, in Zürich 10 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1962, S. 3204). Dr. Hans Scheidegger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsidentin desselben ist Pierrette Wild; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1971. Maschinen, Apparate.
H. A. Schlatter AG., in Schlieren (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2033), Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten usw. Die Prokuren von Helmut Wuest und Dr. Robert Schwarzenbach sind erloschen.

7. Juli 1971.
BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 675), mit Hauptsitz in Basel. Neuer Filialdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist Severin Schlegel; seine Prokura ist erloschen.

7. Juli 1971. Motoren usw.
Nova-Werke AG, in Illnau (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 571), Produktion, Revision, Reparatur und Vertrieb von Motoren usw. Statuten am 25. 6. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 360 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 360 000 erhöht worden. Der Erhöhungshetrag ist voll durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 2360 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

7. Juli 1971.
Genossensehaft Sportanlagen Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1545). Guy Maeder ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Klaus, von und in Dübendorf, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident desselben. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neue Adresse: Ueberlandstrasse 236 (bei Franz Klaus).

7. Juli 1971.
ez. Einkaufszentrale für sehweizerische Textilfachgeschäfte, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1970, S. 1885). Die Prokura von Rolf Gribi ist erloschen.

7. Juli 1971.
Sehiessplatz-Genossensehaft Höngg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1970, S. 227). Die Statuten wurden über nicht publikationspflichtige Tatsachen am 26. 3. 1971 geändert.

7. Juli 1971. Gutachten in bezug auf Planung usw.
«Futurplan», Dr. Werner G. Zimmermann, in Zürich, Volkmarstrasse 6. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Werner Gabriel Zimmermann, von Mitlödi und Schwändi, in Zürich 6. Ausarbeitung von Gutachten und Grundlagenstudien für Unternehmen in hezug auf Planung, Personal- und Ausbildungsfragen, Werbung, Information und Finanzierung.

7. Juli 1971. Bedachungen usw.
Otto Burlet, in Zürich, Forchstrasse 213. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Burlet, von Zürich und Reichenburg, in Zürich 7. Ausführung von Bedachungen und Flachdachisolierungen.

7. Juli 1971.
Dr. ing. Hans A. Troesch, in Zürich (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1961, S. 40), Durchführung sämtlicher Arheiten auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes usw. Neue Adresse: Walchestrasse 19.

7. Juli 1971.
Briefmarkenhandels- und -Auktionshaus H. C. Schwenn A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1970, S. 1471). Kurt Heinz Sander ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. (Eintragung vom Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. 5. 1971).

8. Juli 1971.
Gitti AG Gesellschaft für industrielle Technologie und technische Information, in Zürich, Lintheschergasse 21, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 6. 1971. Zweck: Unterhalt eines technischen Informationsdienstes und Beratung auf den Gebieten insbesondere der industriellen Technologie sowie ferner der Lebensmittelkonservierung, Biochemie und Bakteriologie sowie Erwerb und Auswertung von Patenten und Lizenzen und Vermittlung von Know-how auf diesen Gebieten; kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Bösch, von Krummenau, in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Heinz Huber, von Wädenswil, in Richterswil, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

8. Juli 1971.
Racom Handels-AG, in Zürich 6, Hadlaubstrasse 135, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 6. 1971. Zweck: Import, Vertrieb und Service von Geräten, Anlagen und Maschinen; kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben und verwerten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, worauf Fr. 50 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten räumen den Gründeraktionären ein Vorkaufsrecht im Falle des Verkaufs von Aktien ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Guido Suter, von Freienwil, in Aesch BL, Präsident, und Adolf Bischof, von Eggersriet, in Herrliberg, Vizepräsident, sowie Dr. Alfred Würgler, von Gontenschwil, in Fällanden, Sekretär, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1971. Nahrungs- und Genussmittel usw.
Vigaer AG, in Wettswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1971. Zweck: Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln im In- und Ausland; kann sich an auf gleichen oder verwandten Gebieten tätigen Firmen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Elisabeth Rosmarie Nielsen, von Luzern und Rothrist, in Wettswil, mit Einzelunterschrift.

8. Juli 1971. Achsen, Bremsen, Räder für Fahrzeuge.
Willy Erny, in Wiesendangen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1957). Handel mit Achsen, Bremsen, Rädern, Pneus und Ersatzteilen für Fahrzeuge. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1971 an die «Willy Erny AG», in Wiesendangen, erloschen.

8. Juli 1971. Fahrzeugbauteile.
Willy Erny AG, in Wiesendangen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 6. 1971. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Fahrzeugbauteilen sowie Fabrikation verwandter Produkte; kann andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben verkaufen oder sich an solchen beteiligen; Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwirbt Geschäft der Einzelfirma «Willy Erny», in Wiesendangen, mit Aktiven (Fr. 6 408 698.41) und Passiven (Fr. 5 658 698.41) gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1971 zum Preise von Fr. 750 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Beim Verkauf von Aktien steht den Verwaltungsratsmitgliedern ein Vorerwerbsrecht zu. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Willy Erny, von Rothenfluh BL, in Winterthur, Präsident, und Maria Erny-Schuch, von Rothenfluh BL, in Winterthur, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift, sowie Johann Erny, von Rothenfluh BL, in Winterthur, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1971. Waren aller Art usw.
Jetty AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Limmatquai 52, Zürich 1. Statutendatum: 25. 6. 1971. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: in erster Linie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Bürorationalisierung der Marke «Jetty», sowie ferner Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Herstellung von Büromaschinen und -ausrüstungen sowie Durchführung aller kommerzieller und finanzieller Transaktionen; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Jörg Rappold, von Rheinau und Zürich, in Herrliberg, mit Einzelunterschrift.

8. Juli 1971.
Schweizer Familie Verlag AG, in Zürich (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 663). Verlagsgeschäft usw. Die Generalversammlung vom 22. 6. 1971 hat die Fusion mit der «Regina Verlag AG», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1971 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Regina Verlag AG» über. Die «Schweizer Familie Verlag AG» ist aufgelöst.

8. Juli 1971.
Regina Verlag AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1419), Verlagsgeschäft usw. Die Generalversammlung vom 22. 6. 1971 hat die Fusion mit der «Schweizer Familie Verlag AG», in Zürich, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der «Schweizer Familie Verlag AG» gemäss deren Bilanz per 1. 1. 1971, nach welcher die Aktiven Fr. 1 340 395.03 und die Passiven Fr. 1 190 395.03 betragen, gehen im Sinne von Art. 748 an die «Regina Verlag AG» über, und zwar zum Preise von Fr. 150 000. Durch Ausgabe von 150 Inhaberaktein zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 650 000, zerlegt in 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist dadurch liberiert worden, dass der Preis für das übergehende Vermögen der «Schweizer Familie Verlag AG» voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht worden ist. Dieses ist voll liberiert.

8. Juli 1971. Hoch- und Tiefbau.
Batisol AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1971, S. 522), Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 6. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. Juli 1971.
Lackfabrik Nobs & Kräuchi AG, in Hinwil (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800). Statuten am 23. 6. 1971 geändert. Die Firma lautet jetzt **Lackfabrik Nobs AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten jeder Art, insbesondere von Lacken, Polituren und chemischen Holzbeizen; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

8. Juli 1971.
Auto-Scheer AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 505), Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Autos usw. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

8. Juli 1971.
Relec Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1970, S. 2615), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen in der elektromechanischen Industrie im In- und Ausland usw. Statuten am 2. 7. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 140 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 140 000 auf Fr. 210 000 erhöht worden; es zerfällt in 420 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

8. Juli 1971.
Geilinger Stahlbau AG, bisher in Elgg (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1998). Statuten am 30. 4. 1971 geändert. Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: Werkstrasse 20, Winterthur 2. Dr. Ulrich Geilinger, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist nun auch Direktor, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Oskar Denzler und Max Epprecht, Mitglieder des VR, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun für das Gesamtunternehmen. Hans Hiltebrand und Konrad Huber sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar für das Gesamtunternehmen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurden ernannt: Paul Gerlacher, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, und Ernst Schmid, von Tegerfelden, in Russikon. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Stanislaw Bryl, polnischer Staatsangehöriger, in Winterthur; Walter Hoesli, von Brugg, in Bergdietikon; Wilfried Hopp, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach; Karl Kölla, von Stäfa, in Kleinandelfingen; Adolf Sager, von Menziken, in Winterthur; Dieter Sassnick, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, und Paul Tross, von Bülach, in Zürich.

8. Juli 1971.
Geilinger Stahlbau AG, in Winterthur 2, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1169), mit Hauptsitz in Elgg. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

8. Juli 1971.
Geilinger Stahlbau AG, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1169), mit Hauptsitz in Winterthur. Dr. Ulrich Geilinger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin als Vizepräsident des Verwaltungsrates und neu als Direktor. Hans Hiltebrand führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Konrad Huber, von Niederwil TG, in Elgg, Direktor. Paul Gerlacher und Ernst Schmid führen als Vizedirektoren weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bülach. Die Kollektivprokuren von Wilfried Hopp, Karl Kölla, Walter Hoesli und Paul Tross sind nicht mehr auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bülach beschränkt. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Stanislaw Bryl, polnischer Staatsangehöriger, in Winterthur; Adolf Sager, von Menziken, in Winterthur, und Dieter Sassnick, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur.

8. Juli 1971.
Les Caves de Saint Léger S.A., in Zürich 4 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 328), Kauf, Verkauf und Vertretung von schweizerischen und ausländischen Weinen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27. 5. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

8. Juli 1971.
Dohag Handels-Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 275 vom 19. 11. 1970, S. 2673), Einfuhr und Ausfuhr von und Handel mit Waren aller Art. Der Geschäftsführer Fredy Kessler wohnt nun in Zürich.

8. Juli 1971.
The Royal London Hotel Reservations Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 397), Vermittlung von Hotelzimmerreservationen, insbesondere im Royal London Hotel in London usw. Neue Adresse: Bellerivestrasse 211 in Zürich 8.

8. Juli 1971. Waren aller Art.
Friedrich Born AG, in Winterthur1 (SHAB Nr. 275 vom 19. 11. 1970, S. 2673), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nahrungsmitteln usw. Der Geschäftsführer Fredy Kessler wohnt nun in Zürich.

8. Juli 1971.
Bank of Tokyo (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1971, S. 890). Akira Nikishima ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1971.
Kibag Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 33), Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere der Baustoffbranche und des Erdbaues usw. Arnold Moos ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Juli 1971.
Exa-Chemie AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2259). Erzeugung von und Handel mit chemischen Produkten aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchwilen AG (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1159), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Juli 1971.
Siska Fondsverwaltung A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1998), Bildung und Leitung von Liegenschaften-Anlagefonds usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Moritz (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1171) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Juli 1971.
Betriebsgesellschaft-FCZ AG, in Zürich 4, Badenerstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8. 6. 1971. Zweck: im Rahmen der Schweizerischen Verbandsordnung Organisation und Durchführung von Fussballveranstaltungen für den Fussball-Club Zürich (FCZ), Bereitstellung von Spielerkontingenten; kann auch Grundstücke erwerben und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, mit Fr. 200 000 liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten räumen dem Fussball-Club Zürich unter bestimmten Voraussetzungen ein Kaufrecht an den Aktien der Gesellschaft ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 9 bis 21 Mitglieder. Mitglieder des VR: Edwin Naegeli, von Adliswil, in Zürich, Präsident; Walter Bolli, von Zürich und Beringen, in Rüschlikon, und René Hörni, von Zürich und Niederneunforn, in Herrliberg, Vizepräsidenten, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Karl Euler, von Zürich, in Fällanden, Emil Grolimund, von Seewen SO, in Rüschlikon, Peter Neumeyer, von St. Gallen, in Kilchberg ZH, Karl Schlumpf, von St. Peterzell, in St. Gallen; Alfred Zweidler, von Bachs, in Zürich, und Ernst Wehrli, von Beggingen, in Baden.

8. Juli 1971.
Wiessner & Co., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2356). Lederhandschuhfabrikation, Handel in Handschuhen usw. Das Geschäft ist mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Juli 1970 von der «Wiessner A.G.», in Zürich, übernommen worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Juli 1971. Industrieprodukte.
Industrade AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1900), An- und Verkauf von Industrieprodukten aller Art. Prokura von André Gehri erloschen. Neu hat Einzelprokura: Hans Peter Frey, von Reigoldswil, in Rapperswil SG.

8. Juli 1971. Fernkurse usw.
FAS A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1635). Durchführung und Vertrieb von Fernkursen verschiedener Art usw. Unterschrift von Aldert M. de Jong erloschen.

8. Juli 1971.
AG für Holz- und Furnierhandel, in Zürich 6 (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 821). Neue Adresse: Stäblistrasse 9–11, in Zürich 6.

8. Juli 1971. Buchhaltungen, Treuhand.
Hans Züger, in Richterswil, Dorfstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Züger, von Schübelbach, in Richterswil. Buchhaltungs- und Treuhandbüro.

8. Juli 1971. Chemische Produkte.
Ernst Bräm AG, in Schlieren (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 201), Herstellung, Handel und Vertrieb von chemischen Produkten aller Art usw. Prokura von Marie Bräm erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Armbruster, von Rüschlikon, in Stäfa.

8. Juli 1971. Versicherungen.
Caviezel AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 291), Tätigung von Vermittlungsgeschäften auf dem Gebiete des Versicherungs- und Rückversicherungswesens usw. Neu führt Einzelunterschrift: Albert Hug, von Affeltrangen und Zürich, in Stäfa.

8. Juli 1971. Liegenschaften.
Cericasa S.A., in Zürich 7 (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1395). Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. Neue Adresse: Grossmannstrasse 34, in Zürich 10.

8. Juli 1971.
Bank für Kredit und Aussenhandel A.G., Zürich (Banque de Crédit et de Commerce Extérieur S.A. Zurich), in Zürich 2 (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1971, S. 1230). Betrieb aller Geschäfte, die in den Tätigkeitsbereich einer Handelsbank fallen usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Holger Bahl, deutscher Staatsangehöriger, in Lottstetten (Deutschland). Neue Adresse der Firma: Talstrasse 82, in Zürich 1.

8. Juli 1971. Immobilien usw.
Sponda S.A., in Zürich 3 (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1407). Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen usw. Dr. Ernst H. Egli-Delafontaine, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR je mit Einzelunterschrift sind Dr. Paul Imgrüth, von und in Zürich, zugleich Delegierter des VR, und Verena Imgrüth, von und in Zürich.

8. Juli 1971.
Textilwerke A.G. Bäretswil, in Bäretswil (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1947, S. 3067). Ernst Weber, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Anna Griesser, von Weiach und Dietlikon, in Dietlikon, und Oskar Schmid, von Inwil, in Ebikon.

8. Juni 1971. Nährmittel usw.
Paidol A.G., in Wädenswil (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1941), Verkauf und Vertrieb von Nährmitteln und verwandten Produkten usw. Robert Alfred Blattmann, Dr. Clo Christoffel, Dr. Gallus Eugster und Otto Siegrist sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

8. Juli 1971. Werkzeuge, Eisen.
Cuhat & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1836). Handel en gros mit Werkzeugen und Eisenwaren. Neu hat Einzelprokura: Hans Büchli, von Elfingen AG, in Zürich.

8. Juli 1971.
Dr. Bruno Schneider, Ingenieurbüro für Elektronik, in Dietlikon (SHAB Nr. 107 vom 1. 5. 1970, S. 1074). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Fred Freier, deutscher Staatsangehöriger, in Greifensee.

8. Juli 1971. Gipserei und Stukkatur.
D. Battaini & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellsehaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1963, S. 469), Gipser- und Stukkaturgeschäft. Neue Adresse: Stauffacherstrasse 106, in Zürich 4.

8. Juli 1971. Vertretungen der graphischen Branche.
Willy W. Ingold, in Zürich (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1952, S. 1890), Vertretungen der graphischen Branche. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Willy W. Ingold, Inhaber Rolf Ingold», in Zürich, erloschen.

8. Juli 1971. Vertretungen der graphischen Branche.
Willy W. Ingold, Inhaber Rolf Ingold, in Zürich, Holzwiesweg 48, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Ingold, von Wallisellen, in Zürich 9. Dieser hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Willy W. Ingold», in Zürich, übernommen. Uebernahme von Vertretungen in Bedarfsartikeln für die graphische Branche. Einzelunterschrift wurde erteilt an Wwe Elsa Ingold geb. Holenstein, von Wallisellen, in Zürich.

8. Juli 1971.
Karl F. Bollschweiler, Organisator, in Zürich (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1942, S. 2527). Büro für Betriebsorganisationen usw. Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und gestützt auf die Tatsache, dass der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen worden ist, gelöscht.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

7. Juli 1971. Automobile.
Automobiles Volvo S.A., in Lyss (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1521). Die Verwaltungsräte Gunnar Engellau, Per Eriksson, Jean Coigny, Svante Simonsson, Jean de Muralt, Paul Schweizer und Fritz Häusermann sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Per Ekström, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg, Präsident; André de Pfyffer d'Altishofen, Sekretär (bisher) und Raymond Bouvigny, von und in Genf, Mitglied (bisher Generaldirektor). Sie zeichnen einzeln.

7. Juli 1971. Gasthof.
Walter Messerli, in Frieswil, Gemeinde Seedorf. Inhaber der Firma ist Walter Messerli-Zimmermann, von Riggisberg, in Frieswil, Gemeinde Seedorf. Betrieb des Gasthofes zum Bären.

7. Juil 1971. Käserei.
Hans Lauper, in Lobsigen, Gemeinde Seedorf, Betrieb der Käserei Lobsigen (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1959, S. 1641). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Juli 1971. Kleinvieh.
Heinz Hügli, in Seedorf, Handel mit Kleinvieh (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 385). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. Juli 1971.
E. Heller Bauunternehmung A.G., in Schüpfen (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 11). Der Prokurist Peter Hiller wohnt nun in Aarberg.

Bureau Bern

6. Juli 1971. Elektro-Unternehmung.
Repa-Service Fritz Gfeller, in Muri b. Bern, Inhaber der Firma ist Fritz Gfeller, von Vechigen, in Muri b. Bern, Elektro-Unternehmung. Thunstrasse 84.

6. Juli 1971. Samen.
Frau V. Wicki, vorm. Esehler-Samen, in Bern. Inhaber der Firma ist Verena Wicki geb. Kipfer, von Escholzmatt, in Le Landeron, mit Zustimmung ihres Ehemannes Maurice Wicki, von Escholzmatt, in Le Landeron. Betrieb einer Samenhandlung. Herzogstrasse 19.

6. Juli 1971.
H. Singenberger, vorm. Esehler-Samen, in Bern, Samenhandlung (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1969, S. 498). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Juli 1971. Büromaschinen.
Friden AG, Zweigniederlassung in Bern, Kauf, Vermietung und Verkauf von Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1971, S. 60), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Frank M. Bolek ist erloschen. Kenneth C. Butler, kanandischer Staatsangehöriger, in Kraainem (B), Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Juli 1971. Verschlüsse usw.
Umbehr AG, in Bern, Fabrikation von Verschlüssen aller Art und Massenartikeln in Metall und Draht usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 796). Ernst Hunn, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Ruth Schlierholz ist erloschen. Paul Umbehr ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Delegierter); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Storrer, von Buch SH, in Rubigen.

7. Juli 1971.
Amor AG Immobiliengesellschaft, in Bern (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1970, S. 1508). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfred Alchenberger, von Sumiswald, in Bern. Die Prokura von Emil Faiss ist erloschen.

7. Juli 1971. Wertschriften, Liegenschaften usw.
Wertbau AG, bisher in Unterentfelden (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1607). Die Generalversammlung vom 18. Juni 1971 hat den Sitz nach Köniz verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Wertschriften, Liegenschaften und Grundstücken sowie Errichtung von Gebäuden und Beteiligungen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Juli 1963. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Fritz Dardel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Paul Murri von Köniz, in Spiegel, Gemeinde Köniz (bisher Präsident); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Jurablickstrasse 30, Spiegel (bei Paul Murri).

7. Juli 1971. Kleider.
Swop shop, Loni Dormayer, in Bern. Inhaberin der Firma ist Loni (Léonie) Dormayer geb. Christen, von Henau, in Bern. Betrieb einer Kleiderboutique. Spitalgasse 24.

7. Juli 1971. Samen.
G.R. Vatter AG, in Bern, Samenhandlung usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1777). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Otto Ostheimer, von und in Toffen.

7. Juli 1971. Diätetische Präparate usw.
Dr. A. Wander AG, in Bern, Fabrikation und Verkauf von diätetischen, chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1264). Die Generalversammlung vom 22. Juni 1971 hat die Firma geändert in **Wander AG (Wander S.A.) (Wander Ltd.).** Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

7. Juli 1971.
Genossenschaft Migros Bern, in Bern (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 213). Dr. Frank Rentsch ist nicht mehr Direktor. Er bleibt Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Julius Kyburz, von Oberentfelden, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Heinrich Bachmann ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Casimir Huber, von Wittenbach, in Oberwangen, Gemeinde Köniz.

7. Juli 1971. Bauspenglerei.
Peter Künzi & Co., in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Bauspenglerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1967, S. 1844). Die Gesellschaft ist seit 30. Juni 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Peter Künzi», in Papiermühle, Gemeinde Bolligen.

7. Juli 1971. Bauspenglerei.
Peter Künzi, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Peter Künzi, von Kandersteg, in Boll-Sinneringen, Gemeinde Vechigen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Peter Künzi & Co.», in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, übernommen. Bauspenglerei. Schermen 3a.

7. Juli 1971. Heizungen usw.
A. Boos, in Bern. Inhaber der Firma ist Arnold Boos, von Tavetsch GR, in Bern. Installationen von Heizungen und Oelfeuerungen. Waldmannstrasse 25.

7. Juli 1971. Heizungen usw.
Theo Ströbel, in Bern. Inhaber der Firma ist Theodor Ströbel, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Installationen von Heizungen und Oelfeuerungen. Keltenstrasse 31.

8. Juli 1971. Bijouterieartikel usw.
Palotasi Nandor, in Köniz, Herstellung und Verkauf von Bijouterieartikeln und kunstgewerblichen Gegenständen usw., im Konkurs (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1963, S. 2314). Nachdem das Konkursverfahrengeschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

8. Juli 1971. Geräte für Bäckereien usw.
R. Gfeller & Co., in Bern, Fabrikation und Verkauf von Geräten für Bäckereien usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1962, S. 1641). Die Prokura des Kommanditärs Hans Rudolf Tanner ist erloschen.

8. Juli 1971. Versicherungen.
André & Charles Pfister, in Bern, Generalagentur der «Union» Paris, Feuer-, Unfall- und allgemeine Versicherungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1960, S. 539). Am 3. Juni 1971 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Eine Nichtigkeitsbeschwerde, der aufschiebende Wirkung erteilt worden ist, wurde am 28. Juni 1971 durch den Appellationshof des Kantons Bern abgewiesen. Dadurch ist die Gesellschaft aufgelöst.

8. Juli 1971. Immobilien.
Wimag, in Bern, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1964, S. 3058). Die Unterschrift von Rudolf Mollet ist erloschen.

8. Juli 1971.
Seedienst AG (Service Maritime SA) (Servizio Marittimo SA) (Sea Service Ltd.), in Bern (SHAB Nr. 28 vom 6. 2. 1964, S. 392). Der Verwaltungsrat besteht aus: Richard H. Ritter, von Basel, in Bern, Präsident; Arvid Hetland Basse, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (DK); Anton Burren, von Köniz, in Oberwangen, Gemeinde Köniz (alle neu). Sie führen Einzelunterschrift. Rudolf Ritter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Giacomettistrasse 20 (gemietete Räume).

8. Juli 1971. Sanatorium usw.
Sano-Pare AG, in Bern, Bau und Betrieb eines Sanatoriums usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2098). Sigismund von Hallwyl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Guido Caviezel ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates (bisher Sekretär); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. Juli 1971. Hoch- und Tiefbau usw.
Jegge & Brunner AG, in Bern. Mit Statuten vom 17. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Projektierung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Betrieb einer Transport-, Trax- und Baggerunternehmung; Handel mit Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Juni 1971 und Verzeichnis vom 8. April 1971 Baumaschinen und Fahrzeuge, Mobiliar, Werkzeuge, Maschinen und Vorräte für Fr. 550 000 und die Schuldpflicht für eine Forderung von Fr. 450 000. Der Uebernahmepreis von Fr. 100 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 100 000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert worden. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat: Albert Jegge, von und in Sisseln; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Riedbach, Bottigenstrasse 368.

8. Juli 1971. Restaurant.
A. Oppliger, in Bern. Inhaber der Firma ist Andreas F. Oppliger, von Heimiswil, in Bern. Betrieb des Restaurants Escale. Genfergasse 8.

Bureau Biel

7. Juli 1971. Spedition usw.
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2052), mit Hauptsitz in Basel. Das Speditionsgeschäft befindet sich nun an der Schwanengasse 20. Die übrigen Geschäftszweige bleiben Bahnhofstrasse 41.

7. Juli 1971.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 510), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum stellvertretenden Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Gustav Tobler, von Thal SG; in St. Gallen.

7. Juli 1971.
Karl Münger, A.B.C. Garage, in Biel, Betrieb einer Autogarage und Reparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen und Zubehör, Benzintankstelle (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1966, S. 785). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft und teilweiser Uebernahme durch die Einzelfirma Karl Münger, Urania Garage, in Biel, gelöscht. Die nicht auf die erwähnte Firma übergegangenen Geschäftszweige werden von der neuen Kommanditgesellschaft «Urania Auto-Center, Karl Münger & Cie.», in Nidau, mit Aktiven und Passiven übernommen.

7. Juli 1971.
Karl Münger, Urania-Garage, in Biel, Benzintankstelle, Handel mit Automobilen, deren Ersatzteilen und Zubehören, Reparaturen, Taxi- und Mietwagenbetrieb (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2087). Die Firma übernimmt einen Teil der Geschäftszweige der bisherigen Einzelfirma Karl Münger, A.B.C.-Garage, in Biel und der «Karl Münger, Urania-Garage und Urania Auto-Centrum», in Nidau. Neue Geschäftsnatur: Taxi-Zentrale und Mietwagenbetrieb, Benzintankstelle, Autogarage und Reparaturwerkstätte.

7. Juli 1971. Versicherungen.
Peter Leutenegger, in Biel, Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1964, S. 1496). Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Jakob Dörig, von Appenzell, in Lengnau BE, und Hans Stoller, von Kandersteg, in Biel. Die Prokura des Heinrich Pichelhöfer ist erloschen.

7. Juli 1971.
Baugeschäft Ritter A.G., in Biel, Eisenbeton-, Hoch- und Tiefbau, Schreinerei, Zimmerei und Chaletfabrikation (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1966, S. 2243). Kollektivprokira zu zweien wurde erteilt an Cesare Canal, von und in Biel, und Roland Liniger, von Wohlen BE, in Brügg.

8 juillet 1971. Participations.
Pierres Holding SA, à Bienne, participation à des entreprises industrielles, commerciales et financières, etc. (FOSC du 31. 12. 1969, Nº 304, p. 2989. Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1971, la société a décidé de porter son capital social de fr. 14 000 000 à fr. 24 000 000 par l'émission de 20 000 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 24 000 000, divisé en 48 000 actions nominatives de fr. 500. L'administrateur Théodore Renfer a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Signature collective à deux a été conférée à Roland Bloch, de Oensingen SO, à Bienne, secrétaire du conseil d'administration (hors de l'administration).

8. Juli 1971.
Blumen Fischer & Cie., in Biel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1964, S. 2522). Die Gesellschaft hat sich am 29. Juni 1971 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Bruno Fischer, von Meisterschwanden AG, in Biel, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär ist Hans Fischer, von Meisterschwanden AG, in Biel, mit einer Kommandite von Fr. 20 000, welche voll liberiert ist durch ein Geschäftsguthaben in der bisherigen Firma Blumen Fischer & Cie. Die Firma wird geändert in Blumen B. Fischer & Cie.

8. Juli 1971.
Bäckerei Schlapbach, in Biel (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht.

8. Juli 1971.
Bäckerei Schlapbach, Nachfolger Hans Stiegler & Co., in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. August 1971 ihren Anfang nimmt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Stiegler, österreichischer Staatsangehöriger, in Biel. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000 ist Werner Schlapbach, von Belp, in Biel. Dieser Betrag wird durch Betriebseinrichtungen (Mobilien, Maschinen, Werkzeuge und Geräte) gemäss Inventur vom 10. Juli 1971 eingebracht. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Oberer Quai 42.

8 juillet 1971. Horlogerie.
Foska S.A., à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie, de pendulettes, de briquets-montres, etc. (FOSC du 29. 10. 1969, Nº 253, p. 2486). La maison confère procuration individuelle à Christine Mariotti, de Mervelier, à Bienne.

8. Juli 1971. Liegenschaften.
Immobilis Biel A.G., in Biel (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1118). Werner Leu, Präsident, und Rudolf Guggisberg, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Francis Pellaton, von Travers NE, in Biel, als Präsident, und Dr. Peter Berger, von Salez-Sennwald, in Biel, als Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinrich Appenzeller, von Rohrbach BE, in Biel.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

7. Juli 1971. Kunstharze.
Sinplan AG, in St. Stephan, Erwerb, Verarbeitung und Verwendung von Kunstharzen und ähnlichen Produkten, sowie weiteren Baustoffen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 822). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

7. Juli 1971. Mühle.
H. Stalder, in Heimiswil, Mühle und Handelsprodukte (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1949). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Juli 1971.
Viehzuchtgenossenschaft Hettiswil, in Hettiswil (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1962, S. 2326). Fritz Wittwer und Ernst Buri sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Buri, von Krauchthal, als Präsident, und Fritz Stalder, von Lützelflüh, als Vizepräsident/Kassier, beide in Hettiswil. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Juli 1971. Sattlerei, Möbel.
Ernst Mischler, in Ersigen, Sattlereigeschäft und Möbelhandlung (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1928). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. Juli 1971.
Viehzuchtgenossenschaft Alchenstorf, in Alchenstorf (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1967, S. 3178). Sekretär Hans Ulrich Wüthrich ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Fritz Wälchli, von Ochlenberg, in Alchenstorf, als Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Bureau de Courtelary

6 juillet 1971. Droguerie.
Jean Aeschlimann SA, à St-Imier, droguerie (FOSC du 29. 6. 1971, Nº 148, p. 1603). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juillet 1971, la société a porté son capital social de fr. 2 500 000 à Fr. 2 800 000, par l'émission de 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 2 800 000, divisé en 2800 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

7 juillet 1971. Combustibles.
Margot & Cie, Paquette & Cie, successeurs, succursale de Sonvilier, combustibles en tous genres, gros et détail, etc. (FOSC du 2. 10. 1968, Nº 231, p. 2122). Siège social à Bôle NE, société en commandite. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau de Delémont

6 juillet 1971. Ingénieur-conseil.
André Kohler, précédemment à Tavannes (FOSC du 21. 1. 1970, Nº 16, p. 150). La maison a transféré son siège à Delémont. Le titulaire est André Kohler, d'Elay BE, actuellement à Delémont. Bureau d'ingénieur-conseil et agence immobilière. Rue Moréponf 5.

6 juillet 1971.
Grands Magasins Gonset S.A., succursale de Delémont, commerce de tissus et confections, etc. (FOSC du 30. 7. 1970, Nº 175, p. 1734), avec siège principal à Yverdon. André Gonset, administrateur, est décédé; sa signature est radiée. Pierre Gonset, radié comme directeur, est nommé administrateur-délégué; il continue à signer collectivement à deux. La procuration de Marcel Roulin est éteinte.

Bureau Laupen

6. Juli 1971.
Käsereigenossenschaft Frauenkappelen, in Frauenkappelen (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1961, S. 3462). Der Präsident Rudolf Brönnimann ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Ernst Hausammann, von Meikirch, in Frauenkappelen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Vizepräsident und Sekretär.

6. Juli 1971.
Käsereigenossenschaft Waldegg, in der Waldegg, Gemeinde Kriechenwil (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1922). Der Sekretär Ernst Rytz ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Walter Hurni-Krummen, von Gurbrü, in Gammen, Gemeinde Ferenbalm. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident und Vizepräsident.

Bureau Nidau

2. Juli 1971.
Hypermarkt Brügg A.G. (Hypermarché Brügg S.A.), in Brügg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Verkaufszentrums des Typs Hypermarkt; sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Gesellschaft erwirbt die folgenden Grundstücke, die alle in der Gemeinde Brügg gelegen sind: Parzelle Nr. 1447 im Halte von 4550 m² und Parzelle Nr. 1448 im Halte von 5549 m² zum Gesamtpreis von Fr. 1 050 000, sowie Parzelle Nr. 1449 im Halte von 4407 m² zum Preis von Fr. 453 921, Parzelle Nr. 1450 im Halte von 4500 m² zum Preis von Fr. 476 112 und den Westteil der Parzelle Nr. 1404 im Halte von ca. 1915 m² zum Preise von Fr. 226 572. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 20 000 Namenaktien zu je Fr. 100 nominell. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Haller, von Gontenschwil, in Bern, Präsident; sowie Linoel d'Amman, von Freiburg, in Bremblens, und Otto Kofmehl, von und in Solothurn. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor Christian Martin, französischer Staatsangehöriger, in Romanel, sowie der Vizedirektor Benno Heidelberger, von Zürich, Solothurn und Niederwil, in Chavannes-près-Renens VD, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Erlenstrasse 40.

6. Juli 1971. Getränke.
Emil Widmer, Nachfolger Mina Jöhr-Widmer, in Nidau, Handel mit Distillerie, Brennerei, Herstellung von und Handel mit Likören und andern Getränken (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1957, S. 2515). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

6. Juli 1971.
Karl Münger, Urania-Garage und Urania-Auto-Centrum, in Nidau, Benzintankstelle, Handel mit Automobilen, deren Ersatzteile und Zubehör, Reparaturwerkstätte, Taxi- und Mietwagenbetrieb (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1969, S. 2106). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft und teilweiser Uebernahme durch die Firma «Karl Münger, Urania-Garage», in Biel, gelöscht. Die nicht auf die erwähnte Einzelfirma übergangenen Geschäftszweige werden von der Kommanditgesellschaft «Urania Auto-Center, Karl Münger & Cie», in Nidau, mit Aktiven und Passiven übernommen.

6. Juli 1971.
Urania Auto-Center, Karl Münger & Cie, in Nidau. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1971 begonnen hat und auf dieses Datum einen Teil des Geschäftes der Einzelfirma Karl Münger, Urania-Garage und Urania-Auto-Centrum, in Nidau mit Aktiven und Passiven übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Münger, von Wohlen BE, in Nidau. Kommanditär ist Fritz Hasler, von Männedorf, in Ipsach, mit einer Kommandite von Fr. 900 000, welche voll liberiert ist mit einer Forderung. Dieser führt Prokura mit erweiterter Befugnis im Sinne von Art. 459 Al. 2 OR. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters und des Prokuristen und Kommanditären Fritz Hasler. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Egon Haug, von Deutschland, in Nidau, und Willi Ramseier, von Signau i. E., in Port. Sie führen Kollektivunterschrift unter sich oder mit einem der Gesellschafter. Benzintankstelle, Handel mit Automobilen, deren Ersatzteile und Zubehöre, Betrieb von Reparaturwerkstätten. Hauptstrasse 127.

Bureau de Porrentruy

6 juillet 1971.
Olga Gisiger, Epicerie des Tilleuls, à Porrentruy (FOSC du 3. 12. 1952, N° 284, p. 2944). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juillet 1971.
Société de laiterie de Réclère, à Réclère, société coopérative (FOSC du 27. 4. 1970, N° 96, p. 950). Raymond Jolissaint, jusqu'ici président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean Monnin, de et à Réclère, jusqu'ici vice-président, est nommé président; Edmond Chapuis, de et à Réclère, jusqu'ici membre, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire-caissier René Lachat (inscrit) et du vice-président avec le secrétaire-caissier.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

7 juillet 1971.
Téléski Les Breuleux S.A., aux Breuleux. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée constitutive du 2 juillet 1971, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation de téléskis dans la région de la Babylone. Les statuts portent la date du 2 juillet 1971. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 400 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Joseph Roy, d'Epauvillers, aux Breuleux, président; Georges Claude, des Bois, aux Breuleux, vice-président; Gérard Triponez, du Noirmont, au Locle; Jean von Allmen, de Lauterbrunnen, à Saignelégier; Marcel-André Viatte, des Bois, aux Breuleux. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement à deux avec un autre administrateur. Locaux: au domicile du président.

Bureau Thun

7. Juli 1971. Malerei.
Manfred Poser, in Steffisburg-Station, Gemeinde Steffisburg. Inhaber der Firma ist Manfred Poser, von und in Steffisburg. Malergeschäft. Alte Bernstrasse 148.

7. Juli 1971.
Tank König AG, Zweigniederlassung in Thun, Verkauf, Montage und Unterhalt von Oelfeuerungsanlagen sowie Uebernahme von Revisionen und Reinigungen bestehender Tankanlagen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 306), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Ernst Arm ist erloschen.

7. Juli 1971.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1149), Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Zum neuen stellvertretenden Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen, ernannt.

Bureau Wangen a. d. A.

7. Juli 1971.
Bernische Kraftwerke AG, Zweigniederlassung in Wangen a. d. A. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 521), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Max Loeliger ist erloschen. Walter Rohrbach führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Wangen. Seine Prokura ist erloschen.

8. Juli 1971. Kleider.
Obrecht & Co. AG, in Wangen a. d. A., Kleiderfabrik (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 551). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Juni 1971 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Nachtrag.
Strandbad Winkel A.G., in Horw (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1592). Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Louis Brotschi, von Luzern und Lüsslingen; Hans Nyfeler, von Gondiswil und Horw, und Rudolf Hofer, von Luzern, alle in Horw.

2. Juli 1971.
Wüest & Vogel, Bauchemie, in Nottwil. Unter dieser Firma sind Eduard Wüest, von und in Luzern, und Walter Vogel, von Entlebuch, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1971 begonnen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Fabrikation von und Handel mit Verputzmaterialien, PVA-Bindemitteln (Leim), Isolier- und Vorstreichmitteln, Grundputz, Maschinenputz und Kunststoffputz. Handel mit einschlägigen Verputzmaschinen und -apparaten.

7. Juli 1971. Spezereien.
B. Basan-Solberger, in Weggis, Wollwaren, Spezereien usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1946, S. 2441). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Juli 1971. Treuhandbüro.
Ernst Brunner, in Luzern, Treuhand- und Verwaltungsbüro, Buchhaltungen, Informationen, Handels- und Industriefinanzierungen usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1965, S. 3705). Der Amtsgerichtspräsident II von Luzern-Land hat über die ausgeschlagene Verlassenschaft am 17. Juni 1971 den Konkurs erkannt.

7. Juli 1971. Kartonnage.
Küng-Leibacher & Cie., in Luzern, Kommanditgesellschaft, Kartonnage- und Käseschachteln-Fabrik (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 963). Die Prokura von Hugo Amberg ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kaspar Küng (1945), von und in Luzern.

7. Juli 1971. Landmaschinen.
Hans Kunz, in Langnau b. R. Inhaber dieser Firma ist Hans Kunz, von und in Langnau b. R. Mechanische Werkstätte; Handel mit und Reparaturen von Landmaschinen. Unterdorf.

7. Juli 1971. Pianos.
Pianohaus Schlossberg, Theis & Nenniger, in Luzern. Unter dieser Firma sind Alfred Theis, von Zürich, in Neuenkirch, und Hans Nenniger, von Bätterkinden BE, in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. September 1970 begonnen hat. Handel mit und Reparaturen von Pianos und elektrischen Orgeln. Zürichstrasse 68.

7. Juli 1971.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 170), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum stellvertretenden Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen.

7. Juli 1971.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 399), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum stellvertretenden Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde ernannt Dr. Gustav Tobler, von Thal SG, in St. Gallen.

8. Juli 1971.
Gesellschaft des Altersasyls St. Josef, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1964, S. 3454). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1971 hat sich dieser Verein aufgelöst und wird nach bereits beendigter Liquidation gelöscht.

8. Juli 1971. Werbeagentur, Grafikatelier.
Rudolf Knüsel, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Knüsel, von und in Luzern. Werbeagentur und Grafikatelier. Wesemlin-Terrasse 29.

8. Juli 1971. Drogerie, Bébé-Artikel usw.
Hugo Morand, Hof-Drogerie, in Luzern, Betrieb der Hof-Drogerie (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1943, S. 2058). Die Firma lautet nun: **Hugo Morand.** Weitere Geschäftsnatur: Parfumerie. Handel mit Bébé- und Kleinkindermode unter der Bezeichnung «Baby-Chic».

8. Juli 1971. Mercerie, Schuhe.
Gottfried Pfründer, in Weggis. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Pfründer, von Märstetten TG, in Weggis. Mercerie; Schuhhandlung. Rigistrasse.

8. Juli 1971. Schweinehandel.
Josef Tschuppert-Beieler, in Ettiswil, Schweinehandel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1950, S. 2132). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

8. Juli 1971. Teppiche, Bodenbeläge usw.
Van Heugten Western Hemisphere A.G., in Luzern, Teppiche, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1969, S. 2046). Der Präsident des Verwaltungsrates Albert Friedrichs wohnt nun in Luzern.

8. Juli 1971. Teppiche, Bodenbeläge usw.
Van Heugten Export A.G., in Luzern, Teppiche, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1969, S. 2046). Der Präsident des Verwaltungsrates Albert Friedrichs wohnt nun in Luzern.

8. Juli 1971. Teppiche, Bodenbeläge usw.
Van Heugten A.G., in Luzern, Teppiche, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 913). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Albert Friedrichs wohnt nun in Luzern.

Schwyz – Schwytz – Svitto

8. Juli 1971. Pflegeheim.
Maria Mai, in Oberarth, Gemeinde Arth. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Maria Mai-Giefing, von Zürich, in Oberarth, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Alois Fässler, von Lauerz, in Steinen. Betrieb des Alters- und Pflegeheimes «Frohsinn», Gotthardstrasse 33 d.

8. Juli 1971. Transporte.
Xaver Kistler-Mettler, in Reichenburg. Inhaber der Firma ist Xaver Kistler-Mettler, von und in Reichenburg. Betrieb eines Warentransportgeschäftes. Sonnmatt.

8. Juli 1971. Lebensmittel.
Frau O. Mettler-Burlet, in Reichenburg. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Olga Mettler-Burlet, von und in Reichenburg. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Domizil: zur alten Post.

8. Juli 1971. Schreinerei.
Bruno Betschart-Suter, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal. Inhaber der Firma ist Bruno Betschart-Suter, von Muotathal, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal. Betrieb einer Schreinerei; Herstellung und Verkauf von Eckbänken und Tischen. Bödeli.

8. Juli 1971. Restaurant.
Konrad Schelbert-Hausheer, in Muotathal. Inhaber der Firma ist Konrad Schelbert-Hausheer, von und in Muotathal. Einzelprokura wurde erteilt an Lena Schelbert-Hausheer, von und in Muotathal. Betrieb des Restaurants Hirschen. Domizil: Wil.

8. Juli 1971. Berggasthaus.
Arnold Schorno-Schaub, in Steinerberg. Inhaber der Firma ist Arnold Schorno-Schaub, von Alpthal, in Steinerberg. Betrieb des Berggasthauses Rossberg-Kulm. Wildspitz.

8. Juli 1971. Gärtnerei.
J. Camenzind, in Gersau. Inhaber der Firma ist Josef Camenzind, von und in Gersau. Betrieb einer Gärtnerei. Oberdorf.

8. Juli 1971. Transporte, Kohlen usw.
Lorenz Müller-Birchmeier, in Gersau. Motorlastschiffbetrieb, Kohlenhandel (SHAB Nr. 169 vom 21. 7. 1944, S. 1650). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

8. Juli 1971. Schiffstransporte, Kohlen.
P. Müller-Bieri, in Gersau. Inhaber der Firma ist Paul Müller-Bieri, von und in Gersau. Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Müller-Bieri, von und in Gersau. Motorlastschiffbetrieb, Kohlenhandel. Wehri.

8. Juli 1971. Lebensmittel.
Kath. Zehnder-Steinauer, in Einsiedeln, Verkauf von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 190, S. 2543). Die Prokuristin heisst infolge Heirat Josy Schärer-Zehnder und ist jetzt heimatberechtigt von Uetikon ZH und Richterswil.

8. Juli 1971. Restaurant, Vieh.
Rob. Huber-von Euw, in Siebnen, Gemeinde Wangen. Inhaber der Firma ist Robert Huber-von Euw, von Tuggen, in Siebnen, Gemeinde Wangen. Betrieb des Restaurants Schweizerhaus, Viehhandel. Kreuzstrasse 2.

8. Juli 1971. Tankstelle.
Paul Schäfer, in Lauerz. Inhaber der Firma ist Paul Schäfer, von Dielsdorf ZH, in Lauerz. Betrieb einer Tankstelle. Hauptstrasse.

8. Juli 1971. Sattlerei usw.
Josef Riedener, in Altendorf. Inhaber der Firma ist Josef Riedener-Bruhin, von Eggersriet SG, in Altendorf. Einzelunterschrift wurde erteilt an Frieda Riedener-Bruhin, von Eggersriet SG, in Altendorf. Sattlerei und Aussteuergeschäft. Domizil: Kantonsstrasse.

8. Juli 1971.
Fritz Oppliger, Metzgerei u. Handlung, in Vorderthal. Inhaber der Firma ist Fritz Oppliger, von Sumiswald BE, in Vorderthal. Betrieb einer Metzgerei und Verkauf von Lebensmitteln. Domizil: Bezirkstrasse.

8. Juli 1971. Vermögensverwaltungen.
Frau E. Real, in Schwyz. Inhaberin der Firma ist Ester Real-Beffa, von und in Schwyz. Verwaltung von Liegenschaften und Wertschriften und andere Betriebsanlagen. Klosterchilbi 19.

8. Juli 1971. Eisenbau, landwirtschaftliche Maschinen.
Karl Lüönd-Schmidig, in Unteriberg. Inhaber der Firma ist Karl Lüönd-Schmidig, von Steinen, in Unteriberg. Einzelprokura wurde erteilt an Theresia Lüönd-Schmidig, von Steinen, in Unteriberg. Konstruktionswerkstätte, Eisenbau, Verkauf und Service landwirtschaftlicher Maschinen. Domizil: Dorf.

8. Juli 1971.
Boseo, Neonreklamen und Beleuchtungen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Lando Bosco-Knauseder, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Einzelprokura wurde erteilt an Ingeborg Bosco-Knauseder, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Herstellung und Verkauf von Lichtreklamen und Beleuchtungen, Projektierung und Verkauf von technischen Leuchten und Beleuchtungen. Domizil: Eisengasse 7.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

25. Juni 1971.
AG für Fakturierung und Buchhaltung, in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni/6. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die kaufmännische Betreuung von Kleinindustrie- und Gewerbebetrieben, insbesondere die Uebernahme von Fakturierungs- und Buchhaltungsaufträgen solcher Betriebe. Sie kann sich zu diesem Zwecke bei andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt und soweit gesetzlich vorgeschrieben im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Er besteht aus Werner Küchler, von Kerns, in Sarnen, Verwaltungsratspräsident, und lic. jur. Josef Nigg, von Gersau, in Sarnen, Mitglied. Der Verwaltungsratspräsident, der zugleich Geschäftsführer ist, führt in beiden Eigenschaften Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rütistrasse Nr. 11.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

8. Juli 1971.
EDP-Services AG, in Hergiswil, Ausführung von Organisations- und Programmierungsaufgaben, insbesondere auf dem EDP-Bereich (elektronische Datenverarbeitung) usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1970, S. 2118). Gemäss öffentlich beurkundetem Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht neu aus einem oder mehreren Mitgliedern Josef Schönenberger, Präsident und Elmar Wohlgensinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ruedi Spöring zeichnet jetzt einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

8. Juli 1971.
Verein zur Förderung der Missionswissenschaft, in Emmetten (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1968, S. 139). Die Unterschrift von Max Blöchlinger, Präsident, ist erloschen. Zum neuen Präsidenten mit Einzelunterschrift wurde Dr. Jean Mesot, von Progens FR, in Immensee, gewählt.

8. Juli 1971. Immobilien.
Noag A.-G., in Hergiswil, An- und Verkauf von Grundstücken, Ausführung von Generalunternehmungen usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 488). Elsa Nötzli-Muff, Vizepräsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Blanca Nötzli heisst nun Blanca Schönenberger-Nötzli, von Bütschwil SG, in Neuenburg.

Glarus – Glaris – Glarona

6. Juli 1971.
Molehir Holding AG, in Glarus. Mit Statuten vom 5. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: In erster Linie und vorwiegend Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland, für eigene wie auch für fremde Rechnung. Sie kann auch Immobilien kaufen, verkaufen oder verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Präsident; Georges Philippe, von Thônex GE, in Schaffhausen; Olivier van Lamsweerde, belgischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil ZH, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

7. Juli 1971. Vermögenswerte usw.
Fundamen A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 7. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Tätigung von kommerziellen Finanzgeschäften; Durchführung von Expertisen, Beratungen und Organisationen; Verwertung von Rechten aller Art; Abwicklung von Handelstransaktionen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

7. Juli 1971. Herstellung wissenschaftlicher Lehrgänge usw.
Aktiengesellschaft für Freizeitstudium, in Glarus. Mit Statuten vom 19. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb wissenschaftlicher Lehrgänge für Erwachsenenbildung, Förderungskurse und wissenschaftliche Fernlehrgänge sowie Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirnach TG, in Glarus. Geschäfgsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 49.

7. Juli 1971. Dienstleistungen aller Art usw.
Alpina Marketing A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 7. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Sektoren Marketing, Unternehmensberatung und Treuhand. Sie kann auch damit im Zusammenhang stehende Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte tätigen, Patent-, Lizenz- oder sonstige Rechte verwerten sowie Forschungs- und Entwicklungsarbeiten ausführen. Ferner kann die Gesellschaft Grundeigentum erwerben und veräussern. Das voll einbe-

zahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es sind dies: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus, als Präsident, und Alexander Ed. Ottiker, von Sternenberg ZH, in Zürich, als Sekretär; sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: c/o Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

Zug – Zoug – Zugo

30. Juni 1971. Elektronische Apparate usw.
Plessey Handel und Investments AG., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1970, S. 1171/72). John Jesper Eades ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Peter H. A. Kenyon, britischer Staatsangehöriger, in Chigwell (Essex). Er zeichnet kollektiv zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Kenneth B. Huntbatch, britischer Staatsangehöriger, in Shenfield (Essex), und Adain R. Laing, britischer Staatsangehöriger, in Leamington Spa (Warwickshire, England).

6. Juli 1971. Beteiligungen.
Grancar AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen aller Art, insbesondere im Ausland und vornehmlich an Gesellschaften für Immobilien und Touristik. Die Gesellschaft kann auch selber Grundeigentum erwerben, verwalten und verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten, von Zug und Unterägeri, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (c/o Dr. A. Iten).

6. Juli 1971.
R.E.I.C. Real Estate Investment Company A.G., in Zug, Errichtung und Leitung eines internationalen Liegenschaften-Anlagefonds (Investment-Trust) unter dem Namen «World Investment Fund (WIF)», usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1522). Die Unterschrift von Dr. Mario Ferrari, bisher Direktor, ist erloschen.

6. Juli 1971. Beteiligungen.
Redigest SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Vertretungen und Verwaltungen, Beratung und Vermittlung in Finanzierungsangelegenheiten sowie Durchführung von Handelstransaktionen jeder Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen, in Zug, Präsident; Walter Sommer, von Dürrenroth BE, in Pully, und Martial Frêne, von Reconvilier, in Thalwil. Sie führen Einzelunterschrift Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

6. Juli 1971. Waren aller Art.
Interstop AG, in Zug. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Werten aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1412). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Ernst Finger, von Eriz BE, in Zürich, und Emil Schnurrenberger, von Sternenberg ZH, in Steinhausen.

6. Juli 1971.
Expo Holding AG (Expo Holding SA) (Expo Holding Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Beteiligungen, insbesondere auf dem Gebiet der Errichtung von Industriebauten; Uebernahme und Durchführung von Organisationsaufgaben sowie eine allgemeine betriebswirtschaftliche Beratungstätigkeit; Kauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, Präsident, und Jean-René Favre, von Chamoson VS, in Birmensdorf ZH. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria).

7. Juli 1971.
Zuger Kantonalbank, in Zug (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1150). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an: Hugo Stalder, von Luzern, in Oberrieden.

7. Juli 1971. Plastikstoffe.
Inkoplas AG, in Zug. Kauf und Verkauf von und Handel mit Plastikstoffen sowie pharmazeutischen und hygienischen Produkten usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1076). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

7. Juli 1971.
Spagic AG, Gesellschaft für allgemeine industrielle und kommerzielle Beteiligungen (Spagic S.A., Société de participations générales industrielles et commerciales) (Spagic Ltd., Company for general industrial and commercial investments), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen; Erwerb, Verwertung und Verkauf von Patenten; Durchführung von industriellen, kommerziellen, finanziellen und Immobilien-Transaktionen, die dem Gesellschaftszwecke dienen, sowohl im Inland als auch im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug, Präsident, und Walter Sommer, von Dürrenroth, in Pully. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhand AG).

7. Juli 1971.
Hotel Trust Houses Finanz AG, in Zug. Finanzierung von Hotelunternehmungen usw. (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1968, S. 2619). Neues Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

7. Juli 1971. Beteiligungen.
Interkisa A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juni 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen im In- und Ausland, Finanzierung von Handelsgeschäften und Uebernahme von Treuhandmandaten. Die Gesellschaft kann Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Liegenschaften belehnen, erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hafner, von und in Zürich. Domizil: Poststrasse 20 (c/o Dr. Kurt L. Meyer).

7. Juli 1971.
KCC Licensing AG, in Zug, Verwertung von Verfahren und diesbezüglichen Immaterialgüterrechten usw. (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1968, S. 2647). Neues Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber, Treuhand AG).

8. Juli 1971. Teppiche.
Walo A.-G., in Baar, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1085). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hildy Loppacher geb. Iten, von Teufen AR, in Zug und Albert Piguet, von Le Lieu, in Ropraz VD. Neues Domizil: Altgasse.

8. Juli 1971. Vermögensverwaltungen.
Duralba GmbH, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2158);
Leukodur GmbH, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2158);

Theodor Weisser ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Charles J. Winiger, von Muri AG und Zürich, in Zug.

8. Juli 1971. Industrieanlagen.
Mercury-Interprojektion AG, in Zug, Projektierung von Industrieanlagen, usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1338). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

Genf – Genève – Ginevra

29 juin 1971. Appareils électroniques.
Hewlett-Packard SA, à Meyrin, commerce et représentation d'appareils électroniques, etc. (FOSC du 23. 3. 1971, p. 680). La procuration de Michel-R. Heimoz est radiée.

5 juillet 1971. Machines de bureau.
Scriptomatic SA, à Carouge, commerce de machines de bureau, etc. (FOSC du 22. 10. 1970, p. 2393). Les administrateurs Jürg Oppliger, secrétaire, et Marly Oppliger (inscrits) sont maintenant domiciliés à Collonge-Bellerive.

5 juillet 1971. Participations.
Sinova SA, à Genève, brevets, participations, etc. (FOSC du 19. 1. 1968, p. 122). Signature collective à deux a été conférée à Charles Jenni, d'Iffwil BE, à Lausanne, directeur.

5 juillet 1971. Immeubles.
Traveo SA, à Genève, succursale de «Traveo SA», à La Chaux-de-Fonds, société anonyme inscrite au registre de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1621). But social: étude et réalisation d'ensembles industriels et immobiliers; étude et mise en œuvre de processus industriels; étude et exécution de toutes installations électriques, pneumatiques et hydrauliques, constructions métalliques, travaux de génie civil et bâtiment. Signature: individuelle de l'administrateur Francis Roulet, de La Sagne NE, à La Chaux-de-Fonds NE. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale: Gilbert Psarofaghis, de Trub BE, à Corsier, directeur de la succursale. Adresse: 3, rue du Port.

5 juillet 1971. Participations.
Varand SA, à Genève, participer financièrement à toutes entreprises, etc. (FOSC du 23. 3. 1971, p. 681). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Varand SA, en liquidation.** Liquidateur: Pierre Folliet, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung von:

Inhaberaktien CIBA AG
Nr. 253699 mit Coupons 90 & ff, sowie
Nr. 316709 mit Coupons 91 & ff, ferner

Namenaktien CIBA AG
Nr. 58466 mit Coupons 89 & ff sowie
Nr. 189905 mit Coupons 89 & ff, sowie
Nr. 233722 mit Coupons 90 & ff, ferner

Fr. 1000.— 4½% Wandelobligation CIBA AG 1965
Nr. 36029 mit Coupons per 31. Dezember 1967 und ff

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 9. Juni 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 21. Dezember 1971, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (646[1])

4000 Basel, den 14. Juni 1971 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannte Besitzer der

2 Inhaberschuldbriefe von je Fr. 50 000.—, datiert 17. März 1970, lastend im 7. Rang mit Vorgang von Fr. 350 000.— auf der Liegenschaft Parz. Nr. 57, Grundbuch Riedt/TG, E. Bl. 25 (Wohnhaus mit Gasthaus Nº 501, zum «Quellenbad» in Riedt-Erlen TG), Schuldner und Pfandeigentümer: Firma Bau AG. Alexander, mit Sitz in Zürich, Kasernenstr. 9,

wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (740[1])

9220 Bischofszell, den 22. Juni 1971

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 50 000.– ausgestellt am 6. Mai 1963, lautend auf die Schuldnerin Sperrholztürenfabrik Brunner, Püntener AG., Löwenstrasse 56, Zürich, lastend im sechsten Rang auf der der Schuldnerin gehörenden Liegenschaft Hertistrasse 10, im Gemeindebann Wallisellen gelegen (Grundplan 20, Kat. Nr. 5916, Gr. Blatt 2451), mit Gesamteigentumsanteil an Kat. Nr. 5929 (neu 6896), Gr. Blatt 2454.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (57[1])

8180 Bülach, den 29. September 1970 Bezirksgericht Bülach
Der Gerichtsschreiber:
R. Klaus

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 2000.—, 4½%, Serie 151, Nr. 1371, vom 29. April 1966, mit Coupons per 31. Oktober 1969 und 31. Oktober 1970.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (741[1])

7002 Chur, den 9. Juli 1971

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 8000.–, datiert vom 17. März 1964, urspr. Schuldner und Pfandeigentümer:

1. Frau Wwe. Karolina Bächli-Glatt, und
2. Christian Hohl,

im 2. Pfandrechtsrang, eingetragener Zinsfuss 4½%, haftend auf GB Wangen, Nr. 652, des Rudolf Bäny, Wangen SZ.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist beim Bezirksgericht March in Lachen vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (744[2])

8853 Lachen, den 14. Juli 1971 Bezirksgericht March

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Oktober 1970 wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief von Fr. 8000.—, datiert 5. November 1935, lautend auf August Crivelli, geb. 1889, von Novazzano TI, wohnhaft in Uster, lastend im zweiten Rang auf einem Wohnhaus Assek. Nr. 2768 mit sechs Aren 31 m² Land, als Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Büntwiesen, Kirchuster, Kat. Nr. 4622 (früher 3145), Gr.-Bl 3851). Der Titel wurde am 25. Juni 1943 abbezahlt und A. Rüsi, Wilstrasse 14, Uster, übergeben und wird dort vermisst.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (61[1])

8610 Uster, den 13. November 1970 Bezirksgerichtskanzlei Uster

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7500.—, datiert 20. Dezember 1918, lautend auf Ernst Hatt, geb. 1891, von und wohnhaft in Henggart, lastend im 2. Rang (ursprünglich im 5. Rang) auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1385, ein Wohnhaus Ecke Habsburgstrasse/Landenbergstrasse in Zürich-Wipkingen; GBA Unterstrass-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (60[1])

8000 Zürich, den 9. November 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice, à la requête de l'Union de Banques Suisses à Martigny, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 18 janvier 1972 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Fr. 1000.– bon de caisse au porteur Nº 18324 5% avec coupons au 17. septembre 1971 et suivants attachés. (743[1])

1920 Martigny, le 13 juillet 1971 J. M. Gross

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

DHJ Specialized Machinery and Systems AG
DHJ Specialized Machinery and Systems SA
DHJ Specialized Machinery and Systems LTD.
in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1971 hat die Auflösung der Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion mit der DHJ Industries AG beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR eingeladen, ihre Ansprüche innert Monatsfrist der übernehmenden Gesellschaft, DHJ Industries AG, Schönbühl 3, 6300 Zug, anzumelden. (AA 338[1])

6300 Zug, den 16. Juli 1971

Der Verwaltungsrat der übernehmenden Gesellschaft:
DHJ Industries AG
H. U. Rinderknecht Dr. H. Hürlimann

Parlusor SA, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Troisième publication

Dans l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 12 juillet 1971, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 120 000.– à fr. 50 000.–. Cette réduction se fera par remboursement et annulation de 700 actions de Fr. 100.–.

Les créanciers de la société qui entendraient être désintéressés ou garantis sont invités à produire leurs créances à Me Julien Baumgartner, notaire, à Genève, 15, quai de l'Ile, dans les deux mois qui suivront la troisième insertion de la présente publication. (342[1])

1200 Genève, le 13 juillet 1971 Le conseil d'administration

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die ab 1. Juli — 30. September 1971 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen 17.04, 18.06, 19.01 — 19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
17.04	**Zuckerwaren ohne Kakaogehalt:**							
	A. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	B. Kaugummi mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	I. von weniger als 60 Gewichtshundertteilen	9,7%	460.50	33.71	51.15	5 756	460.50	33.34
	II. von 60 Gewichtshundertteilen oder mehr	9,7%	555.50	40.66	61.71	6 944	555.50	40.22
	C. sogenannte «weisse Schokolade»	14,5%	926.—	67.78	102.86	11 575	926.—	67.04
	D. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	0	0	0	0	0	0
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen	14,5%	198.50	14.53	22.05	2 481	198.50	14.37
	2. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen	14,5%	278.—	20.35	30.88	3 475	278.—	20.13
	3. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	aa) keine Stärke enthaltend	14,5%	357.50	26.17	39.71	4 469	357.50	25.88
	bb) andere	14,5%	486.—	35.58	53.99	6 075	486.—	35.19
	4. von 50 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen	14,5%	436.50	31.95	48.49	5 456	436.50	31.60
	5. von 60 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14,5%	516.—	37.77	57.32	6 450	516.—	37.36
	6. von 70 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	14,5%	595.50	43.59	66.15	7 444	595.50	43.11
	7. von 80 oder mehr, jedoch weniger als 90 Gewichtshundertteilen	14,5%	675.—	49.41	74.98	8 438	675.—	48.87
	8. von 90 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	754.—	55.19	83.76	9 425	754.—	54.59
	II. andere:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	569.—	41.65	63.21	7 113	569.—	41.20
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen	14,5%	767.50	56.18	85.26	9 594	767.50	55.57
	2. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen	14,5%	886.50	64.89	98.48	11 081	886.50	64.18
	3. von 50 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14,5%	903.—	66.10	100.31	11 288	903.—	65.38
	4. von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	862.50	63.14	95.81	10 781	862.50	62.45
18.06	**Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen:**							
	A. Kakaopulver, nur durch Zusatz von Saccharose gezuckert, mit einem Gehalt an Saccharose:							
	I. von weniger als 65 Gewichtshundertteilen	13,9%	476.50	34.88	52.93	5 956	476.50	34.50
	II. von 65 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	13,8%	595.50	43.59	66.15	7 444	595.50	43.11
	III. von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	13,9%	794.—	58.12	88.20	9 925	794.—	57.49
	B. Speiseeis:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 3 Gewichtshundertteilen	14 %	289.—	21.15	32.10	3 613	289.—	20.92
	II. Mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen	14 %	813.—	59.15	90.31	10 163	813.—	58.86
	b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	1154.—	84.47	128.19	14 425	1154.—	83.55
	C. Schokolade und Schokoladewaren, auch gefüllt; kakaohaltige Zuckerwaren sowie entsprechende kakaohaltige Zubereitungen auf der Grundlage von Zukkeraustauschstoffen:							
	I. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14 %	625.50	45.79	69.48	7 819	625.50	45.29
	II. andere:							
	a) kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	14 %	357.50	26.17	39.71	4 469	357.50	25.88
	2. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	436.50	31.95	48.49	5 456	436.50	31.60
	b) mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 3 Gewichtshundertteilen	14 %	749.50	54.86	83.26	9 369	749.50	54.26
	2. von 3 oder mehr, jedoch weniger als 4,5 Gewichtshundertteilen	14 %	891.50	65.26	99.03	11 144	891.50	64.54
	3. von 4,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen	14 %	1022.50	74.85	113.58	12 781	1022.50	74,03
	4. von 6 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	1193.50	87.36	132.58	14 919	1193.50	86.41
	D. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	14 %	714.—	52.26	79.31	8 925	714.—	51.69
	b) andere	19 %	714.—	52.26	79.31	8 925	714.—	51.69
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 1,5 bis 6,5 Gewichtshundertteilen:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	14 %	852.—	62.37	94.64	10 650	852.—	61.68
	2. andere	19 %	852.—	62.37	94.64	10 650	852.—	61.68
	b) von mehr als 6,5, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gehalt des Inhalts von 500 g oder weniger	14 %	2497.—	182.78	277.38	31 213	2497.—	180.78
	2. andere:							
	aa) «chocolate milk crumb» genannte Zubereitungen zur Herstellung von Schockolade oder Schockoladewaren, mit einem Gehalt an Milchfett von mehr als 6,5, jedoch weniger als 11 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Kakao von mehr als 6,5, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von mehr als 50, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen, in Form von Brocken	19 %	1403.50	102.74	155.91	17 544	1403.50	101.61
	bb) andere	19 %	2497.—	182.78	277.38	31 213	2497.—	180.78
	c) von 26 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	14 %	Regelung in Tarifnummer 21.07 F VI. bis IX.					
	2. andere	19 %	Regelung in Tarifnummer 21.07 F VI. bis IX.					
19.01	**Malz-Extrakt:**							
	A. mit einem Gehalt an Trockenstoff von 90 Gewichtshundertteilen oder mehr	9,6%	379.50	27.78	42.16	4 744	379.50	27.48
	B. anderer	9,6%	309.50	22.66	34.38	3 869	309.50	22.41
19.02	**Zubereitungen zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch, auf der Grundlage von Mehl, Stärke oder Malz-Extrakt, auch mit einem Gehalt an Kakao von weniger als 50 Gewichtshundertteilen:**							
	A. Malz-Extrakt enthaltend, mit einem Gehalt an reduzierenden Zuckern (als Maltose berechnet) von 30 Gewichtshundertteilen oder mehr	12,7%	457.50	33.49	50.82	5 719	457.50	33.12
	B. anderer:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 14 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	65.50	4.79	7.28	819	65.50	4.74
	2. mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen	12,7%	423.—	30.96	46,99	5 288	423.—	30.63
	bb) von 60 Gewichtshundertteilen oder mehr	12,7%	701.—	51.31	77.87	8 763	701.—	50.75
	b) mit einem Gehalt an Stärke von 14 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	131.50	9.63	14.61	1 644	131.50	9.52
	2. anderer	12,7%	516.—	37.77	57.32	6 450	516.—	37.36
	c) mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	160.—	11.71	17.77	2 000	160.—	11.58
	2. anderer	12,7%	277.—	20.28	30.77	3 463	277.—	20.05

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
19.02 (Forts.)	B. I. d) mit einem Gehalt an Stärke von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	279.—	20.42	30.99	3 488	279.—	20.20
	2. andere	12,7%	270.—	19.76	29.99	3 375	270.—	19.55
	e) mit einem Gehalt an Stärke von 65 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharsoe berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	434.—	31.77	48.21	5 425	434.—	31.42
	2. andere	12,7%	513.50	37.59	57.04	6 419	513.50	37.18
	f) mit einem Gehalt an Stärke von 80 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	0	0	0	0	0	0
	2. andere	12,7%	513.50	37.59	57.04	6 419	513.50	37.18
	g) mit einem Gehalt an Stärke von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	12,7%	0	0	0	0	0	0
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 5 Gewichtshundertteilen	12,7%	814.50	59.62	90.48	10 181	814.50	58.97
	b) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	12,7%	1146.—	83.89	127.30	14 325	1146.—	82.97
19.03	**Teigwaren:**							
	A. Ei enthaltend	13 %	502.—	36.75	55.76	6 275	502.—	36.34
	B. andere:							
	I. keinen Weichweizengriess oder kein Weichweizenmehl enthaltend	13 %	502.—	36.75	55.76	6 275	502.—	36.34
	II. andere	13 %	477.—	34.92	52.99	5 963	477.—	34.53
19.04	**Sago (Tapiokasago, Sago aus Sagomark, Kartoffelsago und anderer)**	11 %	0	0	0	0	0	0
19.05	**Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide hergestellt (Puffreis, Corn Flakes und dergleichen):**							
	A. auf der Grundlage von Mais	9,2%	323.—	23.64	35.88	4 038	323.—	23.39
	B. auf der Grundlage von Reis	9,2%	885.50	64.82	98.36	11 069	885.50	64.11
	C. andere	9,2%	612.50	44.84	68.04	7 656	612.50	44.35
19. 6	**Hostien, Oblatenkapseln für Arzneiwaren, Siegeloblaten und dergleichen**	9,5%	0	0	0	0	0	0
19.07	**Brot, Schiffszwieback und andere gewöhnliche Backwaren, ohne Zusatz von Zucker, Honig, Eiern, Fett, Käse oder Früchten:**							
	A. Knäckebrot	10 %	305.50	22.36	33.94	3 819	305.50	22.12
	B. ungesäuertes Brot (Matzen)	8,8%	441.50	32.32	49.04	5 519	441.50	31.96
	C. Glutenbrot für Diabetiker	16,7%	1078.—	78.91	119.75	13 475	1078.—	78.05
	D. andere, mit einem Gehalt an Stärke:							
	I. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	16,5%	197.—	14.42	21.88	2 463	197.—	14.26
	II. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,5%	349.50	25.58	38.82	4 369	349.50	25.30
19.08	**Feine Backwaren, auch mit beliebigem Gehalt an Kakao:**							
	A. Lebkuchen, Honigkuchen und dergleichen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	I. von weniger als 30 Gewichtshundertteilen	16,2%	401.50	29.39	44.60	5 019	401.50	29.07
	II. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen	16,2%	509.50	37.30	56.60	6 369	509.50	36.89
	III. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,2%	617.50	45.20	68.59	7 719	617.50	44.71
	B. andere:							
	I. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Saccharose einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	a) von weniger als 70 Gewichtshundertteilen	16,2%	397.—	29.06	44.10	4 963	397.—	28.74
	b) von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	16,2%	714.50	52.30	79.37	8 931	714.50	51.73
	II. mit einem Gehalt an Stärke von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	147.—	10.76	16.33	1 838	147.—	10.64
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	345.50	25.29	38.38	4 319	345.50	25.01
	2. andere	16,2%	953.—	69.76	105.86	11 913	953.—	69.—
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:	16,2%	425.—	31.11	47.21	5 313	425.—	30.77
	2. andere	16,2%	1032.50	75.58	114.69	12 906	1032.50	74.75
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 40 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	544.—	39.82	60.43	6 800	544.—	39.39
	2. andere	16,2%	1151.50	84.29	127.91	14 394	1151.50	83.37
	III. mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16 %	257.50	18.85	28.60	3 219	257.50	18.64
	2. andere	16 %	1016.50	74.41	112.92	12 706	1016.50	73.59
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 20 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	376.50	27.56	41.82	4 706	376.50	27.26
	2. andere	16,2%	984.—	72.03	109.31	12 300	984.—	71.24
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet von 20 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	575.—	42.09	63.87	7 188	575.—	41.63
	2. andere	16,2%	1239.50	90.73	137.69	15 494	1239.50	89.74
	IV. mit einem Gehalt an Stärke von 50 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16 %	368.—	26.94	40.88	4 600	368.—	26.64
	2. andere	16 %	773.—	56.58	85.87	9 663	773.—	55.97
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	16,2%	450.50	32.98	50.04	5 631	450.50	32.62
	2. andere	16,2%	994.—	72.76	110.42	12 425	994.—	71.97
	V. mit einem Gehalt an Stärke von 65 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	441.50	32.32	49.04	5 519	441.50	31.96
	b) andere	16,2%	484.50	35.47	53.82	6 056	484.50	35.08
21.01	**Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge hieraus:**							
	A. Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel:							
	I. geröstete Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	9,7%	266.50	19.51	29.60	3 331	266.50	19.29
	B. Auszüge:							
	I. aus gerösteten Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	14 %	477.—	34.92	52.99	5 963	477.—	34.53
21.06	**Hefen, lebend oder nicht lebend; zubereitete künstliche Backtriebmittel:**							
	A. Hefen, lebend:							
	I. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
21.06 (Forts.)	A. II. Backhefen:							
	a) getrocknet	16,4%	0	0	0	0	0	0
	b) andere	16,4%	0	0	0	0	0	0
	III. andere	—	—	—	—	—	—	—
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	C. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
21.07	**Lebensmittelzubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:**							
	A. Getreide in Körnern oder Kolben, vorgekocht oder anderweitig zubereitet:							
	1. Mais	14,5%	151.50	11.09	16.83	1 894	151.50	10.97
	II. Reis	14,5%	885.50	64.82	98.36	11 069	885.50	64.11
	III. anderes	14,5%	523.—	38.28	58.10	6 538	523.—	37.87
	B. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht; Teigwaren, gefüllt:							
	I. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht	14,5%	198.50	14.53	22.05	2 481	198.50	14.37
	II. Teigwaren, gefüllt:							
	a) gekocht	14,5%	123.50	9.04	13.72	1 544	123.50	8.94
	b) andere	14,5%	349.—	25.55	38.77	4 363	349.—	25.27
	C. Speiseeis:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 3 Gewichtshundertteilen	14,5%	289.—	21.15	32.10	3 613	289.—	20.92
	II. mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen	14,5%	813.—	59.51	90.31	10 163	813.—	58.86
	b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1154.—	84.47	128.19	14 425	1154.—	83.55
	D. zubereitetes Joghurt; zubereitetes Milchpulver zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch:							
	I. zubereitetes Joghurt:							
	a) in Pulverform, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	14,5%	816.—	59.73	90.64	10 200	816.—	59.08
	2. von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2559.50	187.36	284.32	31 994	2559.50	185.31
	anderes, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	14,5%	72.50	5.31	8.05	906	72.50	5.25
	2. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 4 Gewichtshundertteilen	14,5%	313.—	22.91	34.77	3 913	313.—	22.66
	3. von 4 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2275.—	166.53	252.72	28 438	2275.—	164.71
	II. andere, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	a) von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Milchprotein (Stickstoffgehalt x 6,38):							
	1. von weniger als 40 Gewichtshundertteilen	14,5%	906.50	66.36	100.70	11 331	906.50	65.63
	2. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	14,5%	1314.50	96.22	146.02	16 431	1314.50	95.17
	3. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14,5%	1677.—	122.76	186.29	20 963	1677.—	121.41
	4. von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2402.50	175.86	266.88	30 031	2402.50	173.94
	b) von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2844.—	208.18	315.92	35 550	2844.—	205.91
	E. «Käsefondue» genannte Zubereitungen	14,5%	1706.50	124.92	189.56	21.331	1706.50	123.55
	F. andere:							
	I. kein Milchfett enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchfett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	—	—	—	—	—	—	—
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	147.—	10.76	16.33	1 838	147.—	10.64
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	14,5%	221.—	16.18	24.55	2 763	221.—	16.—
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	294.50	21.56	32.71	3 681	294.50	21.32
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	111.—	8.13	12.33	1 388	111.—	8.04
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichthundertteilen	14,5%	226.50	16.58	25.16	2 831	226.50	16.40
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	14,5%	300.—	21.96	33.33	3 750	300.—	21.72
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	374.—	27.38	41.55	4 675	374.—	27.08
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:	14,5%	198.50	14.53	22.05	2 481	198.50	14.37
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	345.50	25.29	38.38	4 319	345.50	25.01
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	14,5%	419.50	30.71	46.60	5 244	419.50	30.37
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	474.50	34.73	52.71	5 931	474.50	34.35
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	357.50	26.17	39.71	4 469	357.50	25.88
	2. mit einem Gehalt an Stärke							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	504.50	36.93	56.04	6 306	504.50	36.53
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	559.50	40.96	62.15	6 994	559.50	40.51
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	635.—	46.48	70.54	7 938	635.—	45.97
	2. andere	14,5%	708.50	51.86	78.70	8 856	708.50	51.30
	f) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	754.—	55.19	83.76	9 425	754.—	54.59
	II. mit einem Gehalt an Milchfett von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	569.—	41.65	63.21	7 113	569.—	41.20
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	716.—	52.41	79.54	8 950	716.—	51.84
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	14,5%	789.50	57.79	87.70	9 869	789.50	57.16
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	863.—	63.17	95.87	10 788	863.—	62.48
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	680.—	49.78	75.54	8 500	680.—	49.23
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	795.50	58.23	88.37	9 944	795.50	57.59
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	869.—	63.61	96.53	10 863	869.—	62.92
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	767.50	56.18	85.26	9 594	767.50	55.57
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	914.50	66.94	101.59	11 431	914.50	66.21
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	969.50	70.97	107.70	12 119	969.50	70.19
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	926.—	67.78	102.86	11 575	926.—	67.04
	2. andere	14,5%	1055.—	77.23	117.19	13 188	1055.—	76.38

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
21.07 (Forts.)	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1164.—	85.20	129.30	14 550	1164.—	84.27
	III. mit einem Gehalt an Milchfett von 6 oder mehr, jedoch weniger als 12 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1137.50	83.27	126.36	14 219	1137.50	82.36
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	14,5%	1285.—	94.06	142.74	16 063	1285.—	93.03
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1358.50	99.44	150.91	16 981	1358.50	98.36
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1248.50	91.39	138.69	15 606	1248.50	90.39
	2. andere	14,5%	1364.—	99.84	151.52	17 050	1364.—	98.75
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1336.—	97.80	148.41	16 700	1336.—	96.73
	2. andere	14,5%	1465.—	107.24	162.74	18 313	1465.—	106.07
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1495.—	109.43	166.07	18 688	1495.—	108.24
	2. andere	14,5%	1550.—	113.46	172.18	19 375	1550.—	112.22
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1614.—	118.14	179.29	20 175	1614.—	116.85
	IV. mit einem Gehalt an Milchfett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	1706.50	124.92	189.56	21 331	1706.50	123.55
	2. andere	14,5%	1853.50	135.68	205.89	23 169	1853.50	134.19
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:	14,5%	1817.50	133.04	201.89	22 719	1817.50	131.59
	2. andere	14,5%	1912.—	139.96	212.39	23 900	1912.—	138.43
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	1905.—	139.45	211.61	23 813	1905.—	137.92
	V. mit einem Gehalt an Milchfett von 18 oder mehr, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	2559.50	187.36	284.32	31 994	2559.50	185.31
	2. andere	14,5%	2596.50	190.06	288.43	32 456	2596.50	187.99
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2639.—	193.17	293.15	32 988	2639.—	191.06
	VI. mit einem Gehalt an Milchfett von 26 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	2530.—	185.20	281.04	31 625	2530.—	183.17
	2. andere	14,5%	2677.—	195.96	297.37	33 463	2677.—	193.81
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 25 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	2689.—	196.83	298.70	33 613	2689.—	194.68
	2. andere	14,5%	2799.—	204.89	310.92	34 988	2799.—	202.65
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 25 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	2887.—	211.33	320.70	36 088	2887.—	209.02
	VII. mit einem Gehalt an Milchfett von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	3896.—	285.19	432.78	48 700	3896.—	282.07
	2. andere	14,5%	3980.50	291.37	442.17	49 756	3980.50	288.19
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	4055.—	296.83	450.44	50 688	4055.—	293.58
	2. andere	14,5%	4023.—	294.48	446.89	50 288	4023.—	291.27
	VIII. mit einem Gehalt an Milchfett von 65 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	14,5%	5009.50	366.70	556.47	62 619	5009.50	362.69
	b) andere	14,5%	5088.50	372.48	565.25	63 606	5088.50	368.41
	IX. mit einem Gehalt an Milchfett von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	14,5%	6072.—	444.47	674.50	75 900	6072.—	439.61
22.02	**Limonaden (einschliesslich der aus Mineralwasser hergestellten) und andere nicht alkoholische Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Tarifnummer 20.07:**							
	A. keine Milch oder kein Milchfett enthaltend	—	—	—	—	—	—	—
	B. andere, mit einem Gehalt an Milchfett:							
	I. von weniger als 0,2 Gewichtshundertteilen	8,9%	152.—	11.13	16.88	1 900	152.—	11.00
	II. von 0,2 oder mehr, jedoch weniger als 2 Gewichtshundertteilen	8,9%	250.—	18.30	27.77	3 125	250.—	18.10
	III. von 2 Gewichtshundertteilen oder mehr	8,9%	449.—	32.87	49.88	5 613	449.—	32.51
29.04	**Acyclische Alkohole, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:**							
	C. mehrwertige Alkohole:							
	I. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	II. Mannit	12 %	431.50	31.59	47.93	5 394	431.50	31.24
	III. Sorbit:							
	a) in wässriger Lösung:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	0	0	0	0	0	0
	2. anderer	9 %	129.50	9.48	14.39	1 619	129.50	9.38
	b) anderer:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	0	0	0	0	0	0
	2. anderer	9 %	184.—	13.47	20.44	2 300	184.—	13.32
	IV. andere mehrwertige Alkohole	—	—	—	—	—	—	—
	V. Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der mehrwertigen Alkohole	—	—	—	—	—	—	—
35.05	**Dextrine und Dextrinleime; lösliche oder geröstete Stärke: Klebestoffe aus Stärke:**							
	A. Dextrine; lösliche oder geröstete Stärke	15,9%	0	0	0	0	0	0
	B. Dextrinleime, Klebestoffe aus Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	I. von weniger als 25 Gewichtshundertteilen	13 %	0	0	0	0	0	0
	II. von 25 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	13 %	0	0	0	0	0	0

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Fester Teilbetrag	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg Eigengewicht der Waren: Belgien FB	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
35.05	B. III. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	13 %	0	0	0	0	0	0
(Forts.)	IV. von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	13 %	0	0	0	0	0	0
38.12	**Zubereitete Zurichtemittel, zubereitete Appreturen und zubereitete Beizmittel aller Art, wie sie in der Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnlichen Industrien gebraucht werden:**							
	A. zubereitete Zurichtemittel und zubereitete Appreturen:							
	I. auf der Grundlage von Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	a) von weniger als 55 Gewichtshundertteilen	14 %	0	0	0	0	0	0
	b) von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14 %	0	0	0	0	0	0
	c) von 70 oder mehr, jedoch weniger als 83 Gewichtshundertteilen	14 %	0	0	0	0	0	0
	d) von 83 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	0	0	0	0	0	0
	II. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

Beträge des Zusatzzolls für Zucker und Mehl bei der Einfuhr in die EWG, anwendbar vom 1. Juli bis 30. September 1971 zur Berechnung des zulässigen Höchstsatzes*

* Der EWG-Zolltarif sieht für bestimmte, unter die Verordnung Nr. 1059/69 vom 28. Mai 1969 (siehe Publiktion im SHAB Nr. 162 vom 15. Juli 1969) fallende Waren einen Höchstsatz vor, der aus dem sogenannten Ausgangszollsatz und einem Zusatzzoll für als Saccharose berechnete verschiedene Zuckerarten (abgekürzt ZZu) oder Mehl (ZMe) besteht. Sobald die Abgabe nach Artikel 5 der EWG-Verordnung Nr. 1059/69, d. h. Wertzoll (oder fester Teilbetrag) plus beweglicher Teilbetrag, diesen Höchstsatz überschreitet, so muss die betreffende Ware zum gebundenen Höchstsatz verzollt werden. (Vgl. Publikation im SHAB Nr. 186 vom 12. August 1969.)

Tarifnummer	Ausgangszoll	Zusatzzoll in RE ZZu	ZMe	Einführender Mitgliedstaat: Belgien FB (je 100 kg Eigengewicht der Waren)	Deutschland (BR) DM	Frankreich FF	Italien Lit.	Luxemburg Flux.	Niederlande Fl.
17.04 C	27%	7.15		357.50	26.17	39.71	4 469	357.50	25.88
17.04 D I a)	27%	0		0	0	0	0	0	0
17.04 D I b) 1	27%	3.97		198.50	14.53	22.05	2 481	198.50	14.37
17.04 D I b) 2	27%	5.56		278.—	20.35	30.88	3 475	278.—	20.13
17.04 D I b) 3 aa)	27%	7.15		357.50	26.17	39.71	4 469	357.50	25.88
17.04 D I b) 3 bb)	27%	7.15		357.50	26.17	39.71	4 469	357.50	25.88
17.04 D I b) 4	27%	8.73		436.50	31.95	48.49	5 456	436.50	31.60
17.04 D I b) 5	27%	10.32		516.—	37.77	57.32	6 450	516.—	37.36
17.04 D I b) 6	27%	11.91		595.50	43.59	66.15	7 444	595.50	43.11
17.04 D I b) 7	27%	13.50		675.—	49.41	74.98	8 438	675.—	48.87
17.04 D I b) 8	27%	15.09		754.50	55.23	83.81	9 431	754.50	54.63
17.04 D II a)	27%	0		0	0	0	0	0	0
17.04 D II b) 1	27%	3.97		198.50	14.53	22.05	2 481	198.50	14.37
17.04 D II b) 2	27%	6.35		317.50	23.24	35.27	3 969	317.50	22.99
17.04 D II b) 3	27%	9.53		476.50	34.88	52.93	5 956	476.50	34.50
17.04 D II b) 4	27%	12.70		635.—	46.48	70.54	7 938	635.—	45.97
18.06 B I	27%	3.97		198.50	14.53	22.05	2 481	198.50	14.37
18.06 B II a)	27%	3.18		159.—	11.64	17.66	1 988	159.—	11.51
18.06 B II b)	27%	3.18		159.—	11.64	17.66	1 988	159.—	11.51
18.06 C I	27%	0		0	0	0	0	0	0
18.06 C II a) 1	27%	7.15		357.50	26.17	39.71	4 469	357.50	25.88
18.06 C II a) 2	27%	8.73		436.50	31.95	48.49	5 456	436.50	31.60
18.06 C II b) 1	27%	8.73		436.50	31.95	48.49	5 456	436.50	31.60
18.06 C II b) 2	27%	8.73		436.50	31.95	48.49	5 456	436.50	31.60
18.06 C II b) 3	27%	7.94		397.—	29.06	44.10	4 963	397.—	28.74
18.06 C II b) 4	27%	7.94		397.—	29.06	44.10	4 963	397.—	28.74
18.06 D I a)	27%	1.59		79.50	5.82	8.83	994	79.50	5.76
18.06 D II a) 1	27%	7.94		397.—	29.06	44.10	4 963	397.—	28.74
18.06 D II b) 2 aa)	27%	8.73		436.50	31.95	48.49	5 456	436.50	31.60
19.07 A	24%		6.91	345.50	25.29	38.38	4 319	345.50	25.01
19.07 B	20%		5.66	283.—	20.72	31.44	3 538	283.—	20.49
19.08 B I a)	35%	7.94		397.—	29.06	44.10	4 963	397.—	28.74
19.08 B I b)	35%	14.29		714.50	52.30	79.37	8 931	714.50	51.73
19.08 B II a)	30%		1.89	94.50	6.92	10.50	1 181	94.50	6.84
19.08 B II b) 1	35%	3.97		198.50	14.53	22.05	2 481	198.50	14.37
19.08 B II b) 2	35%	3.97		198.50	14.53	22.05	2 481	198.50	14.37
19.08 B II c) 1	35%	5.56		278.—	20.35	30.88	3 475	278.—	20.13
19.08 B II c) 2	35%	5.56		278.—	20.35	30.88	3 475	278.—	20.13
19.09 B II d) 1	35%	7.94		397.—	29.06	44.10	4 963	397.—	28.74
19.08 B II d) 2	35%	7.94		397.—	29.06	44.10	4 963	397.—	28.74
19.08 B III a) 1	30%		3.30	165.—	12.08	18.33	2 063	165.—	11.95
19.08 B III a) 2	30%		3.30	165.—	12.08	18.33	2 063	165.—	11.95
19.08 B III b) 1	35%	2.38		119.—	8.71	13.22	1 488	119.—	8.62
19.08 B III b) 2	35%	2.38		119.—	8.71	13.22	1 488	119.—	8.62
19.08 B III c) 1	35%	6.35		317.50	23.24	35.27	3 969	317.50	22.99
19.08 B III c) 2	35%	5.56		278.—	20.35	30.88	3 475	278.—	20.13
19.08 B IV a) 1	30%		4.72	236.—	17.28	26.22	2 950	236.—	17.09
19.08 B IV a) 2	30%		4.72	236.—	17.28	26.22	2 950	236.—	17.09
19.08 B IV b) 1	35%	2.38		119.—	8.71	13.22	1 488	119.—	8.62
19.08 B IV b) 2	35%	1.59		79.50	5.82	8.83	994	79.50	5.76
19.08 B V a)	30%		5.66	283.—	20.72	31.44	3 538	283.—	20.49
19.08 B V b)	35%	1.59		79.50	5.82	8.83	994	79.50	5.76

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 15. Juli 1971
Situation au 15 juillet 1971

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 675 176 214.40	+ 161 510.15
Devisen – Devises	3 640 578 660.52	— 13 702 740.07
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	2 926 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	78 970 230.80	— 4 229 466.55
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	—.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	5 791 425.10	— 4 484 666.60
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	54 250 125.—	+ 552 750.—
andere – autres	95 488 501.—	— 552 750.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	31 645 662.24	— 606 568.55
im Ausland – à étranger	37 222 930.78	+ 9 009 926.40
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	84 239 189.97	+ 2 803 709.66
Total Aktiven – Total de l'actif	18 629 362 939.81	
Aufwertungsverlust – Perte de réévaluation	1 243 514 066.53	
Total	19 872 877 006.34	

Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	63 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	12 526 325 090.—	—195 326 730.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	4 238 977 452.26	+ 39 956 530.25
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	1 256 096 353.14	+138 758 607.05
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	200 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	1 275 378 110.94	+ 5 563 297.14
Total	19 872 877 006.34	

Offiziell er Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾ %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3¾ %

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 %

165. 19. 7. 71

Malaysia

Einfuhrzölle

Gemäss der «Customs Duties (Amendment) (Nr. 8) Order, 1971» haben die malaysischen Behörden mit Wirkung ab 24. Juni 1971 die bisherige Zollposition 85.18 800 durch folgende neue Position ergänzt:

Malaisie

Droits de douane à l'importation

Selon le «Customs Duties (Amendment) (N° 8) Order, 1971» les autorités malaises ont remplacé, avec effet au 24 juin 1971, l'ancienne position douanière 85.18 800 par la nouvelle position qui suit:

Import Duty

Heading No.	Description	Unit of Quantity	Federation Common Tariff Paragraph 2 (1) (d)
(1)	(2)	(3)	(4)
85.18	Electricial capacitors (condensers) fixed variable:		
	Other:		
810	of not over 8 mfd (microfa-rad)	No.	25% or $ 1 whichever is the higher
890	of over 8 mfd (microfarad)	No.	Nil

165. 19. 7. 71

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Aktiengesellschaft
Vereinigte Zürcher Molkereien, Zürich
Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 2. August 1971, 17 Uhr, im Hotel St. Gotthard, 1. Stock, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle, Abnahme der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1970, Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung inkl. der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 23. Juli 1971 auf dem Büro der Gesellschaft (Kasse) an der Feldstrasse 42, 8004 Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Gleichzeitig können die **Eintrittskarten zur Versammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes** bezogen werden.

Zürich, 14. Juli 1971 **Der Verwaltungsrat**

SI Palma Crans SA, Crans

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 9 août 1971, à 8 h. 30, à Crans, au sous-sol du restaurant le Plazza, à Crans.

Ordre du jour:

1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1970.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Affectation du résultat.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Adoucisseur d'eau.
10º Projet patinoire sur le tennis du Lido.
11º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Résidence Crans SA, Crans s. Sierre

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 9 août 1971, à 10 h., au Tea-Room de la Résidence, à Crans.

Ordre du jour:

1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1970.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Affectation du résultat.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Adoucisseur d'eau – 12. Transformation en PPE.
10º Transformation pharmacie.
11º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Richemont «A» Crans SA, Crans s. Sierre

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 9 août 1971, à 11 h. 15, à Crans, au Salon de thé du Constellation, à côté du cinéma le Cristal.

Ordre du jour:

1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1970.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Affectation du résultat.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Adoucisseur d'eau.
10º Projet construction garages.
11º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Richemont B-Crans SA, Crans

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 9 août 1971, à 14 h. 15, à Crans, au Salon de thé du Constellation, à côté du cinéma le Cristal.

Ordre du jour:

1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1970.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Affectation du résultat.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Adoucisseur d'eau.
10º Projet construction garages.
11º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SI Rex-Crans SA, Crans

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 9 août 1971, à 15 h. 30, au Restaurant de la Channe, à Crans.

Ordre du jour:

1º Contrôle des présences et protocole.
2º Rapport présidentiel.
3º Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1970.
4º Rapport de vérification.
5º Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6º Nominations statutaires.
7º Affectation du résultat.
8º Budget pour l'année en cours.
9º Adoucisseur d'eau – 12. Transformation PPE.
10º Transformations Magasin Duc-Sports, Magasin Essellier, Magasin Fernand Barras et appartement 5e.
11º Divers.

Le détail des comptes de bilan et pertes et profits peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

SA du Casino de Cossonay

Assemblée générale ordinaire

mercredi 28 juillet 1971, à 20 h. 15, en salle de Municipalité à Cossonay.

Ordre du jour statutaire.

Comptes déposés chez A. Guerry, agent BCV, à Cossonay, à la disposition de MM. les actionnaires.

Cossonay, le 14 juillet 1971 **Le conseil d'administration**

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir künden hiedurch alle bis 31. Dezember 1971 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.
Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 30. Juni 1971 **Die Verwaltung**

Toro-Assicurazioni
Compagnia anonima di Assicurazioni di Torino S. p. A.
Torino

Pagamento di dividendo

La Società ha messo in pagamento in Italia, dal 1º luglio 1971, il dividendo per l'esercizio 1970, sulle azioni ordinarie e privilegiate, in ragione di Lit. 120.— per azione, sotto deduzione dell'imposta cedolare secca del 30%, **ossia Lit. 84.— netto.** Tuttavia, per ragioni di regolamento borsistico, le azioni verranno trattate ex-dividendo solamente a partire dal 19 luglio a.c.
Di conseguenza, la cedola Nº 10 dei certificati al portatore emessi dalla Banca del Gottardo, Lugano, è pagabile a partire dal

19 luglio 1971

agli sportelli della Banca del Gottardo a Lugano, Chiasso e Locarno, senza formalità di sorta, in ragione di

Fr. 0.537 per azione

dietro riserva dell'oscillazione del cambio.

Lugano, 14 luglio 1971 **Banca del Gottardo**

Revisor

Ihnen sind anvertraut — im Verkauf — die Überwachung des Kassawesens und der Kreditverkäufe, die Arbeitszeitkontrollen, der Versicherungsschutz. Im Einkauf — die Überprüfung von Wareneingängen sowie der Einkaufskonditionen. In der Verwaltung — die Revisionen in den Sektoren Buchhaltung und EDP. Im Betrieb — die Arbeitszeitkontrollen, die Kostenüberprüfung wie die Kalkulationen. Im Bausektor — die Revision der Bauabrechnungen und der Baubuchhaltungen. Aus diesem Aufgabenkatalog können Sie leicht ablesen, dass Ihre Tätigkeit vielseitig ist und Selbständigkeit verlangt. Auch sind Sie bereit, in- und ausserhalb unserer Betriebszentrale tätig zu sein. Wenn diese Stelle Ihren Anlagen und Zukunftsplänen entspricht, bitten wir Sie um Ihre Zuschrift an die Genossenschaft Migros Bern, Postfach 109, 3322 Schönbühl Telefon 031/85 11 11.

MIGROS
EIN STARKES TEAM

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

BBC
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden

Kapitalerhöhung 1971 und Partizipationsschein-Ausgabe 1971

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden, vom 14. Juli 1971, hat der beantragten Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 254 100 000 auf Fr. 279 600 000 sowie der Schaffung eines Partizipationsschein-Kapitals von Fr. 10 000 000 zugestimmt. Die nachstehenden Banken haben sämtliche Aktien und Partizipationsscheine fest übernommen und bieten davon den bisherigen Aktionären

42 350 neue Inhaberaktien Serie A von Fr. 500 Nennwert
42 350 neue Namenaktien Serie B von Fr. 100 Nennwert
100 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine von Fr. 100 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1971 in der Zeit vom
19. bis 30. Juli 1971, mittags
zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. **Bezugspreis:**
   a) Fr. 700.– netto je neue Inhaberaktie Serie A von Fr. 500 Nennwert
   b) Fr. 140.– netto je neue Namenaktie Serie B von Fr. 100 Nennwert
   c) Fr. 140.– netto je Partizipationsschein von Fr. 100 Nennwert
2. **Bezugsverhältnis:**
   1 neue Inhaberaktie Serie A auf 10 bisherige Inhaberaktien Serie A
   1 neue Namenaktie Serie B auf 10 bisherige Namenaktien Serie B
   1 Partizipationsschein auf 5 bisherige Inhaberaktien Serie A
   1 Partizipationsschein auf 25 bisherige Namenaktien Serie B
3. **Ausübung des Bezugsrechts:**
   durch Einreichung der entsprechenden Bezugsscheine und folgender Bezugsrechtsausweise:
   a) für den Bezug neuer Inhaberaktien Serie A:
   Coupons Nr. 10 ab bisherigen Inhaberaktien Serie A
   b) für den Bezug neuer Namenaktien Serie B:
   Bezugsrechtsausweise ad hoc B zu bisherigen Namenaktien Serie B
   c) für den Bezug von Partizipationsscheinen:
   Coupons Nr. 11 ab bisherigen Inhaberaktien Serie A
   Bezugsrechtsausweise ad hoc PS zu bisherigen Namenaktien Serie B
4. **Liberierung** auf den 9. August 1971

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT — SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
BANK LEU AG — PRIVATBANK & VERWALTUNGSGESELLSCHAFT
A. SARASIN & CIE

Öffentliches Inventar—Rechnungsruf

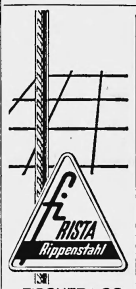
Ueber die Erbschaft des am 7. Juni 1971 in Schruns/Oesterreich verstorbenen Herrn

Dr. Richard Kronstein

Aegerisaumweg 3, Zug, hat das Kantonsgerichtspräsidium von Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des genannten Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf die Art. 583 und 590 des Zivilgesetzbuches aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 15. August 1971 bei der Gerichtskanzlei Zug schriftlich anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Zug, den 29. Juni 1971 — **Die Gerichtskanzlei**



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann.

Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

top secret!
(nicht weitersagen!)
Für nur **Fr.199.–** monatlich
VAUXHALL FAHREN!
Nur so wenig bezahlen Sie bei uns im Leasing für einen VAUXHALL VIVA, den ganz neuen, den schönen! (Ohne Kasko-Versicherung.)
Egghölzli-Garage AG
Egghölzlistrasse 1
3000 Bern, Telephon 44 63 66

Die Stempelidee:

Stempelfarbe haftet ausgezeichnet, aber nicht unauslöschlich. Deshalb gibt's den Perforierapparat. Er perforiert bis 25 Blatt aufs mal mit festem Text, mit Nummern, mit Daten (auch elektrisch). Die Perforation bleibt bestehen, solange das Dokument existiert. Und nichts kann eine Annulierung deutlicher machen als eine Perforierung.

Rationalisieren fängt mit Stempeln an.

Speckert+Klein AG
Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 051 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55533

Erstklassige Kapitalanlage

In Biel in günstiger Wohn- und Verkehrslage zu verkaufen

Renditenhaus

mit 16 Wohnungen, 2 Büros und grosser Einstellhalle. Fertigstellung Frühjahr 1970, Voll vermietet.

Notwendige Eigenmittel Fr. 650 000.–

Brutto-Rendite 6,5% (bei vernünftigen Mietz.)

W. MARFURT IMMOBILIEN
2560 NIDAU, LYSS-STRASSE 54 TEL. 032 2 68 22

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 20 000.–
- **Pas de caution: Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express
Nom
Rue
Endroit

Finanzinstitut am Platze Zürich finanziert

Teilzahlungsgeschäfte Zessionskredite hypothekarisch gedeckte Kredite

(evtl. auch Nachgangshypotheken) zu individuellen Bedingungen und angemessenen Konditionen.

Anfragen erbeten unter Chiffre OFA 981 Zd Orell Füssli Werbe AG, Postfach 8022 Zürich

Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinengravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Bedeutendes Handelsunternehmen im Zentrum Berns sucht für den Chef-Buchhalter eine tüchtige, mit Zahlen vertraute

Sekretärin

Die Arbeit ist sehr abwechslungsreich, weitgehend selbständige Tätigkeit, lebhafter Betrieb. Sprachen Deutsch und Französisch.

Geboten werden sehr fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen, Fürsorgestiftung, individuelle Arbeitszeit, nettes Betriebsklima.

Interessentinnen melden sich bitte mit Angabe der bisherigen Tätigkeit unter Chiffre Nr. A 900739 bei Publicitas AG, 3001 Bern.

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Zu verkaufen sehr preisgünstig elektronischer
Fakturierautomat IBM 632
Chiffre 44-23198 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Inserate erschliessen den Markt

Das Schweizerische Gemeinden-Verzeichnis

alphabetisch nach Kantonen angeordnet, **ist erschienen.**

Sein Namenregister umfasst die Betreibungs- und Konkurs-Bezirke und deren Sitze, sowie die Postleitzahlen. Dieses Werk bedeutet für Sie eine Quelle genauer und detaillierter Auskünfte.

Subskriptionspreis Fr. 14.50

Retournieren Sie untenstehenden Bestellbon umgehend an

Fiduciaire Merminod
1, place de la Gare
1260 Nyon

Ich wünsche ..... Exemplare des Schweizerischen Gemeinden-Verzeichnisses
Name .....
Strasse .....
Plz ..... Ort .....
Kanton .....

Schweizerische Volksbank

Wir suchen keinen «Buchhaltertyp», sondern einen

Mitarbeiter

für unsere Kontokorrent-Buchhaltung, der gerne telephoniert und so den Kontakt mit unserer vielfältigen Kundschaft auf angenehme Weise und speditiv pflegt.

Die buchhalterische Routine besorgt unsere moderne Datenverarbeitungszentrale, doch sollte unser Mann – oder ist es eine Frau? – die Kontenblätter lesen und rasch über die Saldi Auskunft geben können. Kaufmännische Ausbildung oder Praxis wären nützliche Voraussetzungen.

Diese Tätigkeit – in modernen Räumen und guter Betriebsatmosphäre ausgeübt, vermag beweglichen Leuten volle Befriedigung zu verschaffen.

Dauerstelle, individuelle Arbeitszeit, Pausenkantine, gut ausgebaute Pensionskasse.

Telephonieren Sie uns (Personalbüro 052/23 32 31, ausser Bürozeit 052/29 60 35). Wir geben Ihnen gerne jede gewünschte Auskunft.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
8401 Winterthur